

**2020 DETASSELER TOOL BAR
OPERATOR'S MANUAL
493832SLO**

1 – ÚVOD

Úvodný príhovor od spoločnosti Hagie Manufacturing Company	1-1
Informácie o tomto návode	1-1
Bezpečnostné informácie použité v tomto návode	1-2
Servis a asistencia	1-2
Záruka na výrobok	1-2
Identifikácia	1-3
Technické údaje	1-4

2 – BEZPEČNOSŤ A BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Určené použitie	2-1
Bezpečnostné pokyny	2-1
Spínač prítomnosti operátora (OPS)	2-3
Bezpečnostné štítky	2-4

3 – POUŽÍVANIE DTB

Komponenty systému odstraňovania kukuričných metlín	3-1
Postup sklápania - lišta nástrojov na odstraňovanie kukuričných metlín	3-7
Systém odstraňovania kukuričných metlín - používanie	3-10
Systém Tasselrol™ XL/LS 12	3-12

4 – ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

Servis - mazanie	4-1
Servisné intervaly	4-3
Skladovanie	4-4

5 – RÔZNE

Preprava	5-1
Rýchlopínací systém Quick-Tach - lišta nástrojov na odstraňovanie kukuričných metlín	5-4
Montáž prídavného zariadenia	5-12
Riešenie problémov	5-20



ČASŤ 1 – ÚVOD

ÚVODNÝ PRÍHOVOR OD SPOLOČNOSTI HAGIE MANUFACTURING COMPANY

Gratulujeme vám k zakúpeniu prídavného zariadenia lišty nástrojov na odstraňovanie kukuričných metlín (DTB)! Odporúčame, aby ste sa pred pokusom o použitie DTB dôkladne oboznámili s týmto návodom na používanie, ako aj prevádzkovými postupmi a bezpečnostnými pokynmi.

Ako pri každom zariadení, aj na zachovanie zariadenia DTB v špičkovom prevádzkovom stave sa vyžadujú určité prevádzkové postupy, servis a údržba. V tomto dokumente sme sa pokúsili pokryť všetky nastavenia, ktoré sú potrebné na prispôsobenie sa meniacim sa podmienkam. Môžu však nastať situácie, keď sa musí zväžiť osobitná starostlivosť.

POZNÁMKA: Používateľ je zodpovedný za kontrolu prídavného zariadenia a opravu alebo výmenu príslušných dielov, keď nepretržité používanie výrobku spôsobí poškodenie alebo nadmerné opotrebovanie iných dielov.

Spoločnosť Hagie Manufacturing Company si vyhradzuje právo vykonávať zmeny v konštrukčnom riešení a materiáli akéhokoľvek následného zariadenia DTB bez záväzku k existujúcim prídavným zariadeniam.

Ďakujeme vám, že ste si vybrali zariadenie DTB od spoločnosti Hagie a uisťujeme vás o našom neustálom záujme a našej neustálej podpore s cieľom zaistiť pre vás jeho optimálny výkon. Sme hrdí na to, že ste naším zákazníkom!

INFORMÁCIE O TOMTO NÁVODE

UPOZORNENIE

Účelom tohto návodu je vás uviesť do správneho používania prídavného zariadenia DTB, ako aj poskytnúť vám náležité bezpečnostné pokyny a informácie o údržbe. Tento návod pokrýva len informácie týkajúce sa prídavného zariadenia DTB a akýchkoľvek rozdielov v používaní ovládacích prvkov postrekovača. Úplné pokyny týkajúce sa obsluhy stroja nájdete v návode na používanie postrekovača a ostatnej literatúre, ktorá je dodaná so strojom.

UPOZORNENIE

Akékoľvek obrázky alebo ilustrácie uvedené v tomto návode, ktoré popisujú situácie s odstránenými krytmi, ochranami, zábradliami alebo vekami, slúžia len na ukážku. Vždy uchováajte všetky kryty a bezpečnostné prvky na mieste.

Tento návod vám pomôže so správnou obsluhou a údržbou vášho prídavného zariadenia DTB. Je zodpovednosťou používateľa, aby si prečítal návod na používanie a dodržiaval správne a bezpečné prevádzkové postupy, ako aj vykonával údržbu výrobku podľa informácií o servise uvedených v časti *Údržba a skladovanie* tohto návodu.

Fotografie a ilustrácie použité v tomto návode majú len všeobecnú povahu. Niektoré popísané a/alebo znázornené časti výbavy môžu alebo nemusia byť dostupné na vašom prídavnom zariadení.

Informácie uvedené v tomto návode boli správne v čase tlače. Kvôli neustálemu vylepšovaniu výrobkov spoločnosti Hagie Manufacturing Company nemusia byť určité informácie zahrnuté do tohto návodu. Najnovší návod na používanie vášho prídavného zariadenia nájdete na stránke www.hagie.com.

Tento návod uchovávajte na prístupnom mieste na ľahké vyhľadanie potrebných informácií. Tento návod sa považuje za neoddeliteľnú súčasť výrobku. V prípade ďalšieho predaja sa musí s DTB odovzdať aj tento návod.

Ak nerozumiete nejakej časti tohto návodu alebo potrebujete ďalšie informácie alebo servis, požiadajte o pomoc svojho miestneho predajcu výrobkov značky John Deere.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE POUŽITÉ V TOMTO NÁVODE

Nasledujúce bezpečnostné výstrahy nachádzajúce sa v tomto návode vás upozorňujú na situácie, ktoré by sa mohli stať potenciálne nebezpečné pre operátora, servisný personál alebo zariadenie.

NEBEZPEČENSTVO

Signálne slovo NEBEZPEČENSTVO znamená nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nevyhnete, povedie k usmrteniu alebo vážnemu zraneniu.

VÝSTRAHA

Signálne slovo VÝSTRAHA znamená nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla viesť k usmrteniu alebo vážnemu zraneniu, ak sa jej nevyhnete.

POZOR

Signálne slovo POZOR znamená nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla viesť k menej závažnému alebo miernemu zraneniu, ak sa jej nevyhnete. Slovo POZOR sa môže použiť aj na upozornenie na nebezpečné postupy spojené s udalosťami, ktoré by mohli viesť k zraneniu osôb.

UPOZORNENIE

Signálne slovo UPOZORNENIE znamená upovedomenie operátora na situáciu alebo postup, ktoré môžu viesť k osobnej ujme alebo k poškodeniu majetku, ak sa jej nevyhnete.

POZNÁMKA: „Poznámka“ slúži na uvedenie osobitnej informácie alebo poznámky.

SERVIS A ASISTENCIA

Kontaktujte miestneho predajcu výrobkov značky John Deere ohľadom servisu a asistenčných služieb.

ZÁRUKA NA VÝROBOK

Ďalšie informácie si vyžiadajte od miestneho predajcu výrobkov značky John Deere.

IDENTIFIKÁCIA

UPOZORNENIE

Pokiaľ sa v tomto návode uvádza pravá a ľavá strana, vychádza sa z polohy usadenia v sedadle operátora čelom dopredu.

Identifikačný štítok, ktorý uvádza model a výrobné číslo prídavného zariadenia, je upevnený na hlavnej lište nástrojov prídavného zariadenia.



Identifikačný štítok DTB
- Typický pohľad

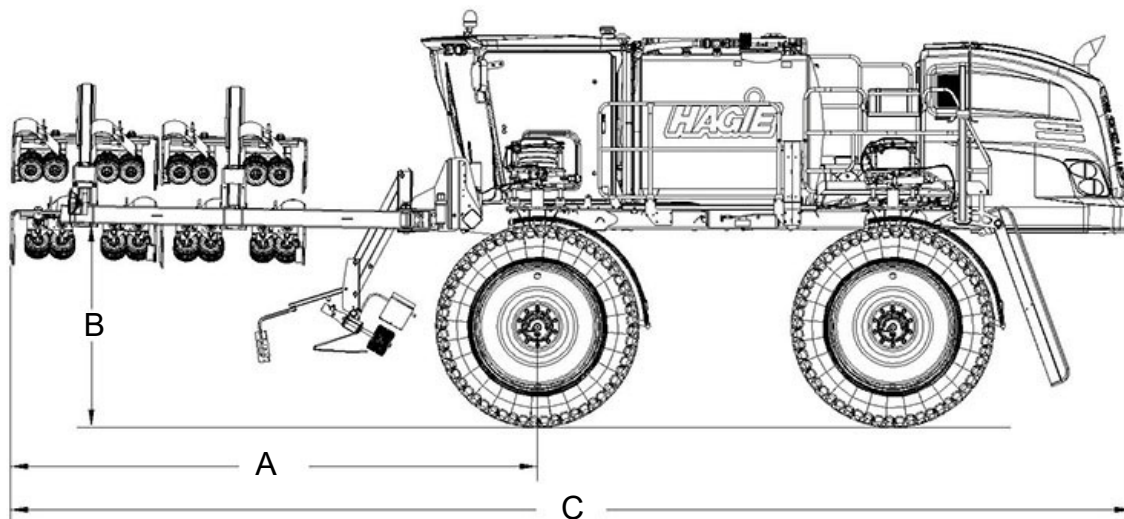


Umiestnenie identifikačného štítka DTB
(nachádza sa na hlavnej lište nástrojov)
- Typický pohľad

TECHNICKÉ ÚDAJE

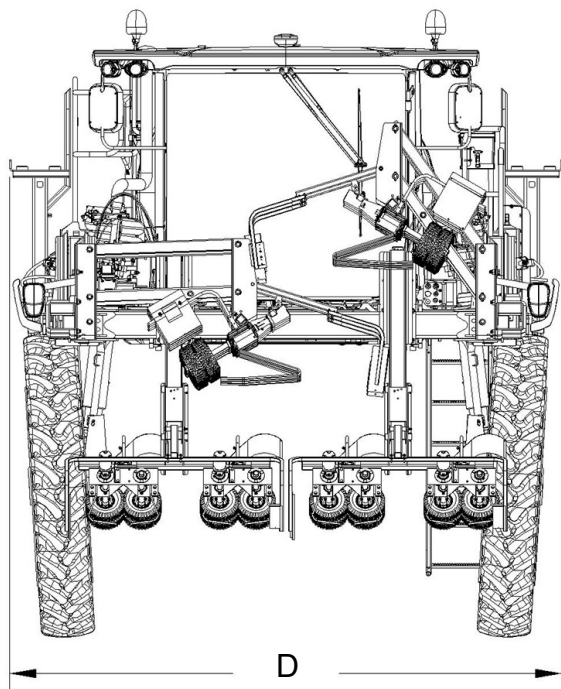
POZNÁMKA: Rozmery sa môžu líšiť, a to v závislosti od rozmerov pneumatík.

POZNÁMKA: Úplné rozmery stroja nájdete v časti „Technické údaje“ uvedené v návode na používanie stroja.



Detail	Popis	Technické parametre
A	Dĺžka lišty nástrojov (od prednej časti lišty nástrojov po stred náboja kolesa)	<ul style="list-style-type: none"> • 80,5"/204,5 cm (6-riadková) • 128,5"/326,4 cm (8 - 10-riadková) • 186,5"/473,7 cm (12 - 18-riadková)
B	Výška (od spodnej časti lišty nástrojov po zem)	75,75"/192,4 cm*
C	Celková dĺžka stroja (od prednej časti lišty nástrojov po zadnú kapotu)	<ul style="list-style-type: none"> • 315,5"/801,4 cm (6-riadková, krátky rám) • 341,5"/867,4 cm (6-riadková, dlhý rám) • 363,5"/923,3 cm (8 - 10-riadková, krátky rám) • 389,5"/989,3 cm (8 - 10-riadková, dlhý rám) • 421,5"/10 m (12 - 18-riadková, krátky rám) • 447,5"/11 m (12 - 18-riadková, dlhý rám)
D	Celková šírka (kolískové podpery výložníkov)	153"/388,6 cm

* Pri konfigurovaní technických parametrov na vašom modeli nájdete úplný zoznam možností pneumatík v časti „Technické parametre pneumatík“ uvedenej v návode na používanie stroja.



Všeobecné informácie

UPOZORNENIE

Kedže spoločnosť Hagie Manufacturing Company ponúka celú škálu voliteľných možností, obrázky v tomto návode môžu znázorňovať stroj vybavený inými prvkami ako obsahuje štandardná výbava. Hodnoty rozmerov a hmotnosti stroja sa môžu líšiť, a to v závislosti od dostupnej výbavy.

- **Typ rámu:** 4 x 8" (10,2 x 20,3 cm)
modulárny plošinový rám
- **Odpruženie:** 4-koľosové, jednotlivé,
automatické
vzduchové odpruženie
- **Prepravná šírka:**
153"/388,6 cm (kolískové podpery 90/
100' výložníkov)
- **Približná suchá hmotnosť:**
3 204 lbs./1 453 kg (8 - 10-riadková lišta
nástrojov)

Popis	Technické parametre
Všeobecné	
Monitory/ovládacie prvky	Displej stroja (Tasselrol™ XL)
Všeobecný systém	Systém svetelného snímania, príkaz hĺbky, elektrické odpojenie, hydraulické spojky
Ramená	
12-riadkové	134"/340,4 cm (1 ľavé, 1 pravé)
8-riadkové	75"/190,5 cm (1 ľavé, 1 pravé)
Štvorcové vyťahovače	
Počet dostupných riadkov	6, 8, 10 alebo 12
Pohon	Hydraulický
Veľkosť pneumatiky	4,10/3,50 2-vrstvová
Tlak v pneumatike	10 PSI/0,7 bar
Prevádzková rýchlosť otáčok	Maximálne 400 ot./min.
Výška vyťahovania	<ul style="list-style-type: none"> • Minimálny rozsah = 32 - 97" (81,3 - 246,4 cm) • Maximálny rozsah = 40 - 105" (101,6 - 266,7 cm)
Hmotnosť (na zostavu)	86 lbs. (39 kg)
Rezné hlavy	
Počet dostupných riadkov	6, 8, 10 alebo 12
Pohon	Hydraulický
Veľkosť čepele	18"/45,7 cm
Prevádzková rýchlosť otáčok	Maximálne 3100 ot./min.
Rezná výška	<ul style="list-style-type: none"> • Minimálny rozsah = 29 - 94" (73,7 - 238,8 cm) • Maximálny rozsah = 13 - 102" (33 - 259,1 cm)
Hmotnosť (na zostavu)	62 lbs. (28 kg)



ČASŤ 2 – BEZPEČNOSŤ A BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

URČENÉ POUŽITIE

UPOZORNENIE

Toto prídavné zariadenie je skonštruované a určené na použitie na odstraňovanie kukuričných metlín z vrcholov kukuričnej plodiny. Použitie akýmkoľvek iným spôsobom alebo na akýkoľvek iný účel sa bude považovať za nesprávne použitie tohto prídavného zariadenia.

K väčšine nehôd dochádza v dôsledku nedodržania základných a podstatných bezpečnostných predpisov a pokynov. Rozpoznanie potenciálnych bezpečnostných rizík, dodržiavanie správnych a bezpečných prevádzkových postupov popísaných v tomto návode a konanie v zhode s bezpečnostnými výstrahami umiestnenými v rámci stroja a prídavného zariadenia môžu zamedziť riziko nehôd.

Neexistuje však žiadny spôsob na úplné odstránenie potenciálneho nebezpečenstva pri obsluhu poľnohospodárskeho zariadenia. Preto si pred použitím prídavného zariadenia musíte preštudovať tento návod na používanie a porozumieť spôsobu obsluhy ovládacích prvkov prídavného zariadenia na zaistenie bezpečnej prevádzky. Rovnako nikdy nikomu nedovoľte, aby obsluhoval toto prídavné zariadenie bez náležitého poučenia.

Nepoužívajte toto prídavné zariadenie na nič iné ako je jeho určené použitie. Spoločnosť Hagie Manufacturing Company nebude niesť zodpovednosť za žiadne poškodenie, zranenie či usmrtenie spojené s nesprávnym použitím prídavného zariadenia.

Nevykonávajte žiadne úpravy, ako sú, okrem iného, zvarené konštrukcie, doplnky, prispôsobenia alebo zmeny oproti

pôvodnému konštrukčnému riešeniu prídavného zariadenia. Takéto úpravy môžu predstavovať ohrozenie bezpečnosti vás a iných osôb a **povedú k zrušeniu platnosti všetkých záruk.**

Vymeňte chýbajúce, vyblednuté alebo poškodené bezpečnostné štítky. Správne štítky a ich umiestnenie nájdete uvedené v časti „Bezpečnostné štítky“ na príslušnom mieste v tejto časti.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Všeobecná bezpečnosť

- Pred použitím prídavného zariadenia sa uistite, že sa na jazdnej dráhe nenachádzajú žiadne prekážky ani osoby.
- Počas činnosti sa nepribližujte a nedovoľte sa priblížiť iným osobám k pohyblivým častiam.
- Hydraulické a elektrické systémy ovládania sú optimalizované na použitie s týmto prídavným zariadením. Akákoľvek úprava týchto systémov môže viesť k neúmyselnému alebo nekontrolovanému pohybu. **NEINŠTALUJTE** prídavné riadiace systémy, ktoré nie sú schválené spoločnosťou Hagie Manufacturing Company.
- Pred niektorými rizikami sa nemožno úplne chrániť bez toho, aby sa narušila efektívna prevádzka stroja a/alebo primeraná dostupnosť. Pre takéto prípady sa nainštalovali štítky, ktoré poskytujú operátorovi informácie o nebezpečenstve. Zo žiadneho dôvodu **NEODSTRÁŇUJTE** štítky. Ak štítok je poškodený alebo chýba, požiadajte svojho miestneho predajcu výrobkov značky John Deere o náhradu.



Používajte ochranný odev

- Nepoužívajte voľný odev, ktorý by sa mohol zachytiť v pohyblivých častiach. Používajte osobné ochranné prostriedky vhodné pre danú prácu.



- Neskladujte odev nasiaknutý chemikáliou v kabíne. Pred vstupom do kabíny odstráňte zo svojej obuvi čo najviac blata a nečistôt.

Chráňte sa proti hluku

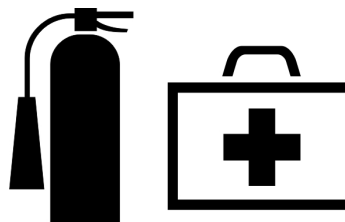
- Používajte vhodnú ochranu sluchu. Dlhodobé pôsobenie veľkého hluku môže viesť k strate sluchu.



Bud'te pripravení

- Bud'te pripravení na núdzovú situáciu. Vždy majte v kabíne hasiaci prístroj, lekárničku a čistú vodu.
- Pravidelne vykonávajte údržbu hasiaceho prístroja.

- Dbajte na to, aby lekárnička obsahovala všetky požadované položky a likvidujte všetky položky po dátume expirácie.



Bezpečnosť pri všeobecnej údržbe

- Pred kontrolou, nastavovaním, opravou, mazaním alebo čistením akejkoľvek časti prídavného zariadenia vypnite motor.
- Pred servisom elektrického systému alebo zváraním na prídavnom zariadení odpojte ukostrovací kábel batérie a vypnite odpojovací vypínač batérie.



Odstráňte nahromadené úlomky plodiny

- Nahromadenie úlomkov plodiny v priestore motora, na motore alebo blízko pohyblivých častí predstavuje riziko vzniku požiaru. Často a pravidelne kontrolujte a čistite tieto priestory. Pred vykonávaním akejkoľvek kontroly alebo servisu zatiahnite parkovaciu brzdú, vypnite motor a vyberte kľúč.



Pred zváraním alebo zohrievaním odstráňte náter

- Vyhybajte sa jedovatým výparom a prachu. Keď sa pri zváraní, spájkovaní alebo použití horáka náter zohreje, môžu sa vytvárať nebezpečné výpary.



- Nepoužívajte chlórované rozpúšťadlá na miestach, kde sa uskutoční zváranie.
- Prácu vykonávajte v prostredí, ktoré je dostatočne vetrané na odvádzanie jedovatých výparov a prachu.
- Náter a rozpúšťadlá likvidujte správnym spôsobom.

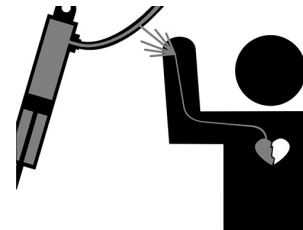
Vyhýbajte sa zohrievaniu blízko vedení pod tlakom

- Vyhybajte sa použitiu horáka, zváraníu a spájkovaníu blízko hydraulických vedení pod tlakom. Vedenia pod tlakom môžu náhodne prasknúť, keď sa teplo rozšíri mimo bezprostredného okolia plameňa.



Bezpečná údržba hydraulického systému

- Pri servise a údržbe hydraulického systému vždy dbajte na osobnú bezpečnosť.
- Vždy dávajte pozor, keď pracujete okolo hydraulickej kvapaliny pod tlakom. Unikajúca kvapalina môže mať dostatočnú silu na preniknutie pod pokožku a spôsobenie vážneho zranenia. Táto kvapalina môže byť aj dostatočne horúca na popálenie.



- Pred opravou úniku hydraulickej kvapaliny vždy znížte zaťaženie alebo uvoľnite tlak.

SPÍNAČ PRÍTOMNOSTI OPERÁTORA (OPS)

Spínač prítomnosti operátora (nachádza sa vnútri sedadla operátora) chráni operátora pred pôsobením pohyblivých častí alebo ohrozením pri obsluhu rezných hláv prídavného zariadenia na odstraňovanie kukuričných metlín a štvorcových vyťahovačov.

Táto bezpečnostná funkcia zavádza elektrické blokovanie, ktoré zaisťuje to, že keď operátor opustí kabínu, činnosť týchto funkcií sa zastaví. Dosiahne sa to pomocou spínača OPS, ktorý zabráni činnosti rezných hláv a štvorcových vyťahovačov, ak operátor nesedí na sedadle operátora po dobu dvoch (2) sekúnd.



Spínač prítomnosti operátora
(nachádza sa vnútri sedadla operátora)
- Typický pohľad

Keď operátor opustí sedadlo operátora počas činnosti stroja, na displeji stroja sa objaví výstražné hlásenie, ktoré upozorňuje operátora na to, aby obsluhoval stroj zo sedadla.



Hlásenie o neprítomnosti operátora na
sedadle
(nachádza sa na displeji stroja)

Spôsob obnovenia činnosti

- Vráťte sa na sedadlo operátora.
- Stlačte OK na výstražnom hlásení na displeji stroja.

- Stlačením hlavného ovládacieho spínača (nachádza sa na radiacej páke hydrostatického pohonu) obnovíte činnosť.

BEZPEČNOSTNÉ ŠTÍTKY

Štítky, ktoré varujú pred nebezpečenstvom, ktorému je možné sa vyhnúť, sa nachádzajú na rôznych častiach prídavného zariadenia a priestoru kabíny. Slúžia pre vašu osobnú bezpečnosť a ochranu. **NEODSTRAŇUJTE** ich. Pri pokuse o odstránenie sa zlomia a preto sa budú musieť vymeniť.

V nasledujúcej časti je uvedené umiestnenie dôležitých bezpečnostných štítkov. Vymeňte ich, ak sú poškodené alebo chýbajú. Všetky bezpečnostné štítky, inštruktážne štítky alebo pásiky stroja je možné zakúpiť prostredníctvom miestneho predajcu výrobkov značky John Deere.

Ak chcete vymeniť bezpečnostné štítky, uistite sa, že je miesto inštalácie čisté a suché, a pred odstránením podlepovacieho papiera sa rozhodnite o presnom umiestnení.

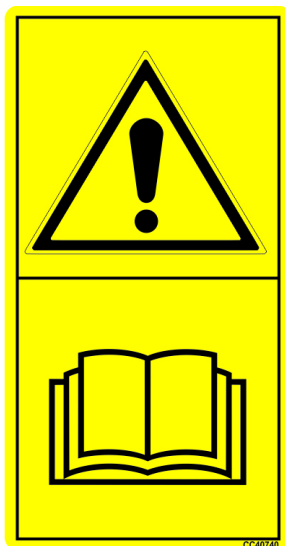
Umiestnenie štítkov

CC40740

(2) Rýchlopínací systém Quick-Tach

CC40740

(2) - Jeden sa nachádza na každom konci kombinovaného prídavného zariadenia



POZOR

NEPOUŽÍVAJTE PRÍDAVNÉ ZARIADENIA, POKIAĽ NEDOŠLO K ÚPLNÉMU ZAPOJENIU RÝCHLOPÍNACEJ UZAMYKACEJ ZOSTAVY



NEBEZPEČENSTVO

Odpojenie prídavného zariadenia počas jeho rozloženia na aplikáciu môže viesť k zraneniu alebo usmrteniu. Prídavné zariadenia odpojajte len po sklopení do prepravnej polohy.

650258

(nachádza sa na každej strane zostáv rezných hláv)



POZOR

HROZÍ ODSEKNUTIE PRSTOV ALEBO RUKY. NEUMIESTŇUJTE PRSTY ANI RUKU BLÍZKO POHYBUJÚCEJ SA REZNEJ ČEPELE, NEPOKÚŠAJTE SA ZASTAVIŤ POHYBUJÚCU SA REZNÚ ČEPEĽ ANI NEVYKONÁVAJTE ÚDRŽBU BLÍZKO POHYBUJÚCEJ SA REZNEJ ČEPELE.

650259
(nachádza sa na upevňovacej rúrke každej zostavy hlavy štvorcového vyťahovača)



POZOR

RIZIKO ZRANENIA V DÔSLEDKU OTÁČAJÚCICH SA PNEUMATÍK.

NEUMIESTŇUJTE PRSTY ANI RUKU BLÍZKO POHYBUJÚCICH SA PNEUMATÍK ŠTVORCOVÝCH VYŤAHOVAČOV, NEVYBERAJTE ZAKLIESNENÝ PREDMET Z POHYBUJÚCICH SA PNEUMATÍK ANI NEVYKONÁVAJTE ÚDRŽBU BLÍZKO POHYBUJÚCICH SA PNEUMATÍK.

CC40740
(nachádza sa na pravom okne kabíny)



UPOZORNENIE

PREČÍTAJTE SI NÁVOD NA POUŽÍVANIE

Rezné čepele musia pracovať v správnom smere.



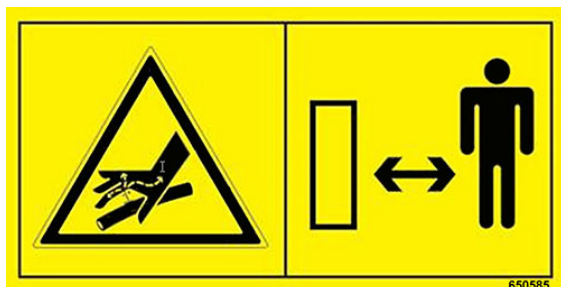
Spôsob Zapojenia Hydraulických Motorov Hláv Na Odstraňovanie Kukuričných

Metlín:

1. Znížte rýchlosť otáčok motora na voľnobeh.
2. Zabezpečte, aby sa v priestore nenachádzal žiadny neoprávnený personál.
3. Zapnite ovládacie spínače jednotlivých motorov.
4. Pomaly zvyšujte otáčky motora na požadovanú rýchlosť.

650585

(nachádza sa na ľavom prednom
priečnom nosníku)



VÝSTRAHA

Dbajte na to, aby nedošlo k zraneniu v dôsledku kontaktu s hydraulickým olejom a plynom pod tlakom.

Pred odstránením hydraulických komponentov, rozobratím alebo výmenou akumulátorov:

1. Uvoľnite hydraulický tlak zo systémov.

Informácie o systémoch nájdete v Návode na obsluhu a v Návode na opravu.

2. Zastavte motor a vyberte kľúč.

Na plnenie akumulátora používajte len SUCHÝ DUSÍK. Navštívte predajcu výrobkov značky John Deere.

KOMPONENTY SYSTÉMU ODSTRAŇOVANIA KUKURIČNÝCH METLÍN

Systém odstraňovania kukuričných metlín je neustále sledovaný a nastavovaný systém. Monitor displeja stroja osadený v kabíne prijíma údaje z fotografických svetelných snímačov na určenie výšky rezania/vyťahovania.

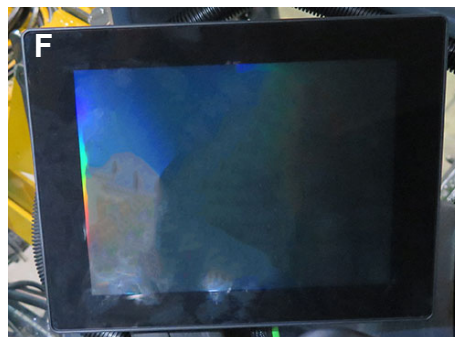
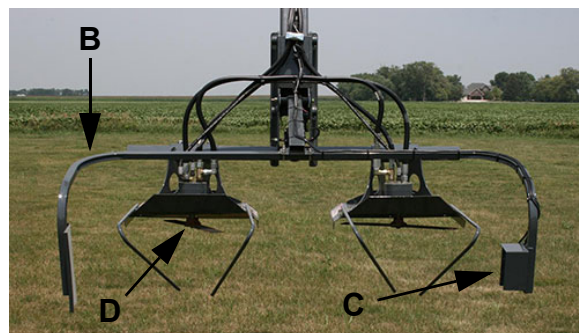
Nasledujúce informácie uvedené v tejto časti vysvetľujú komponenty na odstraňovanie kukuričných metlín a ich činnosť. Pred obsluhou systému odstraňovania kukuričných metlín si prečítajte celú nasledujúcu časť.

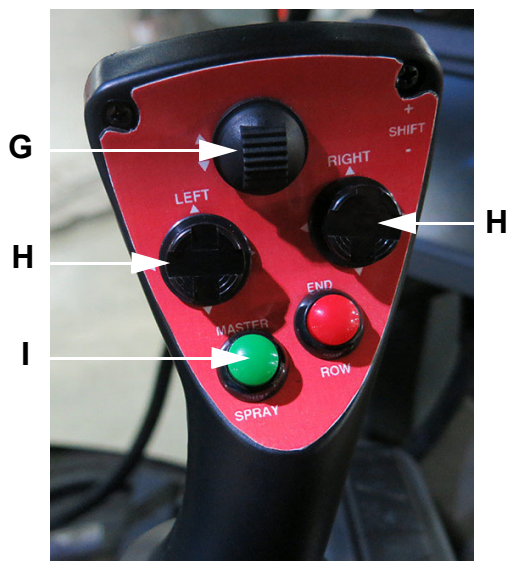
UPOZORNENIE

Údržbu a opravu prídavného zariadenia vrátane odstraňovania zablokovania/zanesenia komponentov prídavného zariadenia na odstraňovanie kukuričných metlín by mal vykonávať len kvalifikovaný servisný personál.

- (A) - Prídavné zariadenie lišty nástrojov na odstraňovanie kukuričných metlín
- (B) - Systém LS 12/Príkaz hĺbky
- (C) - Fotografické svetelné snímače LS
- (D) - Rezné hlavy
- (E) - Štvorcové vyťahovače
- (F) - Displej stroja
- (G) - Spínač všetkých prvkov hore/dole*
- (H) - Spínače sklápacích mechanizmov ramien (ľavý/pravý)
- (I) - Hlavný ovládací spínač

* Na súčasné zdvíhanie/spúšťanie všetkých zdvíhacích zariadení je možné použiť aj tlačidlá s ikonou zdvíhania na obrazovke „Zdvíhacie zariadenia/motory DTB“ displeja stroja.





Lišta nástrojov na odstraňovanie kukuričných metlín (DTB)

Prídavné zariadenie DTB v kombinácii so systémom STS poskytuje konštrukčné riešenie s vysokým voľným priestorom spolu s automatickým ovládaním nastavenia výšky na vykonanie včasného odstránenia metlín kukuričnej plodiny, keď je rozhodujúce správne načasovanie. Zariadenie DTB spája požadované funkcie s voliteľnými možnosťami, ktoré sa dajú prispôbiť tak, aby poskytli riešenie vhodné pre individuálne potreby vašej prevádzky.



Prídavné zariadenie DTB
(znázornené so štvorcovými vyťahovačmi)
- Typický pohľad

Systém LS 12/Príkaz hĺbky

Systém LS (svetelné snímanie) 12/Príkaz hĺbky je systém automatického nastavovania výšky ovládaný displejom stroja vnútri kabíny.



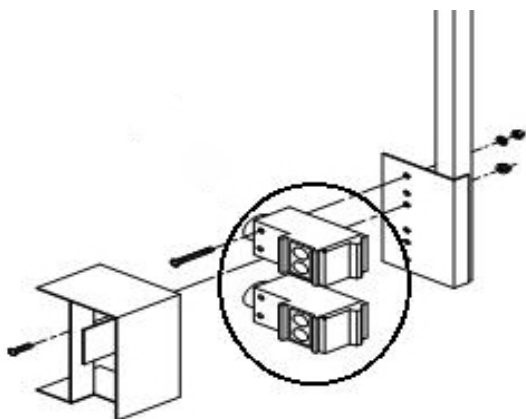
Systém LS 12/Príkaz hĺbky
- Typický pohľad

Fotografické svetelné snímače LS

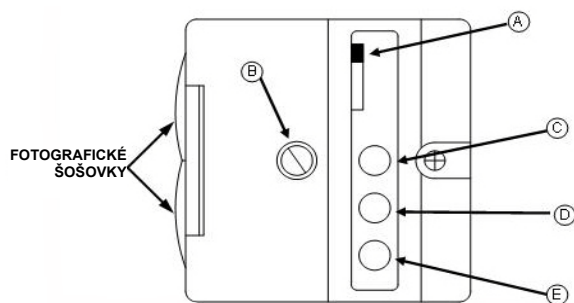
Fotografické svetelné snímače LS zisťujú výšku plodiny a vysielajú signál do systému LS 12/príkazu hĺbky, ktorý ovláda automatické nastavenie výšky.



Zostava fotografických svetelných
snímačov LS
- Typický pohľad



Fotografické svetlá LS (horné/dolné)
- Typický pohľad



- Typický pohľad

- Horné a dolné fotografické svetlá LS sú vybavené LED indikátormi (A, C, D, E), ktoré uvádzajú prevádzkový stav.
- Spínač LT/DK (svetlý/tmavý) (A) (nachádza sa na fotografickom svetelnom snímači) mení aktivovaný stav zeleného LED indikátora zo stavu zapnutia (LT - svetlý) na stav vypnutia (DK - tmavý).
- Skrutka nastavenia citlivosti (B) by mala byť vždy nastavená na MAXIMUM.
- Žltý LED indikátor (C) uvádza, že je zapnuté napájanie.
- Zelený LED indikátor (D) uvádza zapnutie napájania výstupu (vysielanie signálu do ovládacieho panela Tasselrol).
- Červený LED indikátor (E) uvádza, že fotografické svetlo prijíma odrazený signál.

Rezné hlavy



POZOR

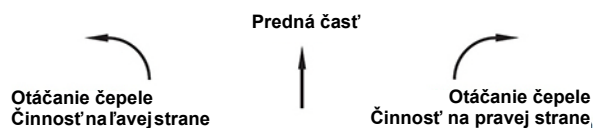
HROZÍ ODSEKNUTIE PRSTOV ALEBO RUKY.
NEUMIESTŇUJTE PRSTY ANI
RUKU BLÍZKO POHYBUJÚCEJ SA REZNEJ
ČEPELE, NEPOKÚŠAJTE SA ZASTAVIŤ
POHYBUJÚCU SA REZNÚ ČEPEL' ANI
NEVYKONÁVAJTE ÚDRŽBU BLÍZKO
POHYBUJÚCEJ SA REZNEJ ČEPELE.



UPOZORNENIE

PREČÍTAJTE SI NÁVOD NA POUŽÍVANIE

Rezné čepele musia pracovať v správnom smere.

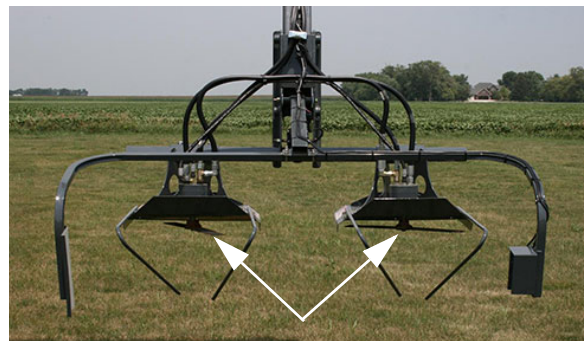


Spôsob Zapojenia Hydraulických Motorov Hláv Na Odstraňovanie Kukuričných Metlín:

1. Znížte rýchlosť otáčok motora na voľnobeh.
2. Zabezpečte, aby sa v priestore nenachádzal žiadny neoprávnený personál.
3. Zapnite ovládacie spínače jednotlivých motorov.
4. Pomaly zvyšujte otáčky motora na požadovanú rýchlosť.

Rezné hlavy s hydraulickým pohonom prechádzajú cez riadky kukurice a odrezávajú kukuričné metliny z hornej časti kukuričnej plodiny.

POZNÁMKA: Maximálna prevádzková rýchlosť otáčok = 3100 ot./min.



Rezné hlavy
- Typický pohľad

Štvorcové vyťahovače



POZOR

RIZIKO ZRANENIA V DÔSLEDKU OTÁČAJÚCICH SA PNEUMATÍK.

NEUMIESTŇUJTE PRSTY ANI RUKU BLÍZKO POHYBUJÚCICH SA PNEUMATÍK ŠTVORCOVÝCH VYŤAHOVAČOV, NEVYBERAJTE ZAKLIESNENÝ PREDMET Z POHYBUJÚCICH SA PNEUMATÍK ANI NEVYKONÁVAJTE ÚDRŽBU BLÍZKO POHYBUJÚCICH SA PNEUMATÍK.

UPOZORNENIE

Zabezpečte, aby bol v pneumatikách štvorcových vyťahovačov rovnaký tlak. Tlak v pneumatikách kontrolujte každý deň.

POZNÁMKA: Maximálny tlak v pneumatike = 10 psi (0,7 bar).

Štvorcové vyťahovače s hydraulickým pohonom prechádzajú cez riadky kukurice a vyťahujú kukuričné metliny z hornej časti kukuričnej plodiny na základe ich zachytenia

medzi pneumatiky štvorcových vyťahovačov, ktoré sa pohybujú vysokou rýchlosťou v opačnom smere.

POZNÁMKA: Maximálna prevádzková rýchlosť otáčok = 400 ot./min.



Štvorcové vyťahovače
- Typický pohľad

Displej stroja

Displej stroja je ústredné riadiace centrum stroja. Navyše sa používa na programovanie hláv na odstraňovanie kukuričných metlín s cieľom ovládať funkcie lišty nástrojov, ako sú:

- Ovládanie zdvíhacieho zariadenia/ motora (automatický/manuálny režim)
- Príkaz hĺbky
- Svetelné snímanie
- Kalibrácia



Displej stroja
- Typický pohľad

Spínač všetkých prvkov hore/ dole

Spínač všetkých prvkov hore/dole (nachádza sa na radiacej páke hydrostatického pohonu) sa používa na súčasné zdvíhanie alebo spúšťanie všetkých zdvíhacích zariadení. Navyše, rovnaká funkcia všetkých prvkov hore/dole sa dá ovládať stlačením tlačidiel s ikonou zdvíhania - HORE/DOLE (nachádza sa na obrazovke „Zdvíhacie zariadenia/motory DTB“ displeja stroja).



Spínač všetkých prvkov hore/dole
(nachádza sa na radiacej páke hydrostatického pohonu)
- Typický pohľad



Tlačidlá s ikonou zdvíhania
(všetky prvky hore/dole)
(nachádzajú sa na obrazovke
„Zdvíhacie zariadenia/motory DTB“ displeja
stroja)
- Typický pohľad

Spínače sklápacích mechanizmov ramien

(ľavý/pravý)

Spínače hydraulických sklápacích
mechanizmov ramien (nachádzajú sa na
radiacej páke hydrostatického pohonu) sa
používajú na hydraulické sklápanie/
vyklápanie ramien.



Spínače sklápacích mechanizmov ramien -
ľavý/pravý
(nachádzajú sa na radiacej páke
hydrostatického pohonu)
- Typický pohľad

Hlavný ovládací spínač

*POZNÁMKA: Hlavný ovládací spínač sa
používa na funkcie
odstraňovania kukuričných
metlín. Tento spínač sa v
návode uvádza ako spínač
hlavného postrekovača, keď
sa používa na aplikáciu
postreku. Ďalšie informácie
nájdete v návode na
používanie stroja.*

Motory hláv na odstraňovanie
kukuričných metlín sa ovládajú pomocou
hlavného ovládacieho spínača (nachádza sa
na radiacej páke hydrostatického pohonu).
Tento spínač musí byť v polohe zapnutia,
aby bolo možné aktivovať činnosť hláv na
odstraňovanie kukuričných metlín.



Hlavný ovládací spínač
(nachádza sa na radiacej páke
hydrostatického pohonu)
- Typický pohľad



Radiaca páka hydrostatického pohonu
- Typický pohľad

POSTUP SKLÁPANIA - LIŠTA NÁSTROJOV NA ODSTRAŇOVANIE KUKURIČNÝCH METLÍN

VÝSTRAHA

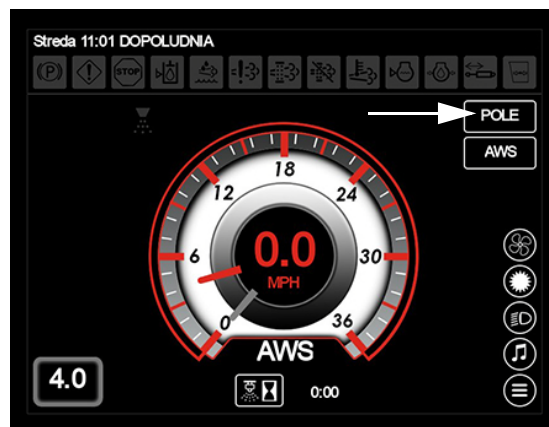
Pred ďalším postupom skontrolujte, či sa v oblasti okolo stroja nevyskytujú okolostojace osoby, nadzemné predmety a elektrické napájacie vedenia. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k vážnemu zraneniu alebo usmrteniu.

Vyklopenie prídavného zariadenia

(z polohy uloženia)

1. Uistite sa, že radiaca páka hydrostatického pohonu je v polohe NEUTRÁL.

2. Zatiahnite parkovaciu brzdú.
3. Naštartujte motor.
4. Stlačte tlačidlo Pole/Cesta (nachádza sa na domovskej obrazovke displeja stroja) a zmeňte stav jazdy stroja na POLE.



Tlačidlo Pole/Cesta
(nachádza sa na obrazovke
displeja stroja - režimy Cesta a Pole)

5. Podržte stlačený zodpovedajúci spínač sklápacieho mechanizmu ramena (nachádza sa na radiacej páke hydrostatického pohonu) v polohe VON (vyklápanie) dovtedy, kým sa ramená úplne nerozložia.



Spínače sklápacích mechanizmov ramien -
ľavý/pravý
(nachádzajú sa na radiacej páke
hydrostatického pohonu)
- Typický pohľad

6. Ak je stroj vybavený lištou nástrojov na odstraňovanie kukuričných metlín 4-2, podržaním stlačeného spínača posuvných predlžovacích prvkov 4-2 (nachádzajú sa na bočnej konzole) v polohe HORE vysuniete ľavý a pravý posuvný predlžovací prvok.



Spínač posuvných predlžovacích
prvkov 4-2
(nachádza sa na bočnej konzole)
- Typický pohľad



Lišta nástrojov na odstraňovanie
kukuričných metlín 4-2 - *ak je súčasťou
výbavy*
(pohľad na rozložený stav)

Sklopenie prídavného zariadenia (do polohy uloženia)

UPOZORNENIE

Len lišta nástrojov na odstraňovanie kukuričných metlín 4-2

Pred sklopením ramien dovnútra sa
uistite, že sú vonkajšie posuvné
predlžovacie prvky úplne zasunuté.
Nedodržanie tohto pokynu povedie k
poškodeniu majetku.

UPOZORNENIE

Pred sklopením ramien vykonajte
striedavé usporiadanie hláv na
odstraňovanie kukuričných metlín. V
opačnom prípade dôjde k poškodeniu
majetku. Ďalšie informácie nájdete v
časti „Preprava“ v rámci časti *Rôzne*
tohto návodu.

1. Stlačte tlačidlo Prídavné zariadenie
(nachádza sa v hlavnej ponuke displeja
stroja).



Tlačidlo Prídavné zariadenie
(nachádza sa v hlavnej ponuke
displeja stroja)

2. PRÍPRAVA NA SKLOPENIE - stlačte tlačidlo Príprava (nachádza sa na obrazovke „Zdvíhacie zariadenia/motory DTB“ ALEBO na obrazovke „Príkaz hĺbky DTB“ displeja stroja).



Tlačidlo Príprava
(nachádza sa na obrazovke
Zdvíhacie zariadenia/motory DTB alebo
Príkaz hĺbky DTB displeja stroja)

3. Stlačte ľavý AJ pravý spínač nastavenia úrovne (nachádzajú sa na radiacej páke hydrostatického pohonu) buď HORE alebo DOLE súčasne.
Lišta nástrojov potom nastaví zdvíhacie zariadenia a ovládače príkazu hĺbky vykonajú umiestnenie tak, aby bolo možné sklopenie.



Spínače nastavenia úrovne - ľavý/pravý
(nachádzajú sa na radiacej páke
hydrostatického pohonu)
- Typický pohľad

POZNÁMKA: Keď je lišta nástrojov pripravená na sklopenie, na displeji sa objaví hlásenie „Príprava DTB na sklopenie je dokončená“.

4. Ak je stroj vybavený lištou nástrojov na odstraňovanie kukuričných metlín 4-2, podržaním stlačeného spínača posuvných predlžovacích prvkov 4-2 (nachádzajú sa na bočnej konzole) v polohe DOLE zasuniete ľavý a pravý posuvný predlžovací prvok.



Spínač posuvných predlžovacích prvkov 4-2 (nachádza sa na bočnej konzole) - Typický pohľad



Lišta nástrojov na odstraňovanie kukuričných metlín 4-2 - ak je súčasťou výbavy (pohľad na zložený stav)

5. Podržte stlačený zodpovedajúci spínač sklápacieho mechanizmu ramena (nachádza sa na radiacej páke hydrostatického pohonu) v polohe DNU (sklápanie) dovtedy, kým sa ramená úplne nezložia.



Spínače sklápacích mechanizmov ramien - ľavý/pravý (nachádzajú sa na radiacej páke hydrostatického pohonu) - Typický pohľad

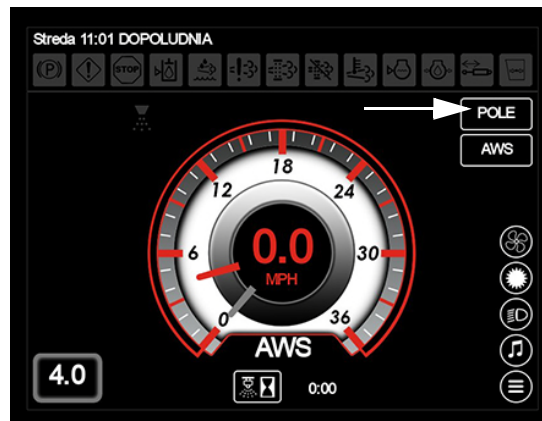
SYSTÉM ODSTRÁŇOVANIA KUKURIČNÝCH METLÍN - POUŽÍVANIE

Začíname

1. Systém Tasselrol™ XL môžete naprogramovať prostredníctvom displeja stroja.
Ďalšie informácie nájdete v časti „Systém Tasselrol XL/LS 12“ v rámci tejto časti.

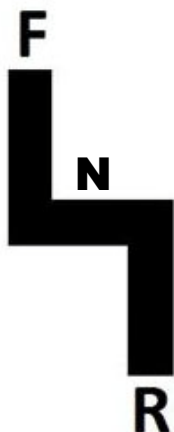


Displej stroja
- Typický pohľad



Tlačidlo Pole/Cesta
(nachádza sa na
domovskej obrazovke displeja stroja)

- Uistite sa, že radiaca páka hydrostatického pohonu je v polohe NEUTRÁL.



Radiaca páka hydrostatického pohonu
- Typický pohľad

- Vyklopte a uveďte lištu nástrojov do požadovanej polohy. Ďalšie informácie nájdete v časti „Postup sklopenia - lišta nástrojov na odstraňovanie kukuričných metlín“ v rámci tejto časti.
 - Stlačením zodpovedajúcich tlačidiel motorov (nachádzajú sa na obrazovke „Zdvíhacie zariadenia/motory DTB“ displeja stroja) zapnete požadované motory hláv na odstraňovanie kukuričných metlín.



Tlačidlá motorov (1 - 6)
(nachádzajú sa na obrazovke
„Zdvíhacie zariadenia/motory DTB“ displeja
stroja)

- Zatiahnite parkovaciu brzdu.
- Naštartujte motor.
- Stlačte tlačidlo Pole/Cesta (nachádza sa na domovskej obrazovke displeja stroja) a zmeňte stav jazdy stroja na POLE.

POZNÁMKA: Stav jazdy stroja sa nedá zmeniť, pokiaľ nebude radiaca páka hydrostatického pohonu v polohe NEUTRÁL (a rýchlosť stroja nebude nižšia ako 0,5 mph/0,8 km/h).

- Zapnite hlavný ovládací spínač (nachádza sa na radiacej páke hydrostatického pohonu).

UPOZORNENIE

Ak sa vyskytne strata hydraulického tlaku alebo sa na displeji stroja objaví výstražný indikátor nedostatočného množstva hydraulického oleja, ihneď vypnite systém. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k poškodeniu systému a povedie k zrušeniu platnosti záruky.

UPOZORNENIE

Používanie systému odstraňovania kukuričných metlín s otáčkami nižšími ako sú odporúčané otáčky motora (*STS10/STS12 - 2400 ot./min., STS14/ STS16 - 2200 ot./min.*) neposkytne systému adekvátny tok hydraulického oleja a môže spôsobiť zhoršený či nedostatočný výkon.



Hlavný ovládací spínač
(nachádza sa na radiacej páke
hydrostatického pohonu)
- Typický pohľad



Spínač škrtiacej klapky
(nachádza sa blízko radiacej páky
hydrostatického pohonu)
- Typický pohľad

9. Podržaním stlačeného spínača škrtiacej klapky (nachádza sa blízko radiacej páky hydrostatického pohonu) v polohe HORE/„ikona zajaca“ sa dosiahnu odporúčané otáčky na činnosť motorov hláv na odstraňovanie kukuričných metlín.

POZNÁMKA: Hlavy na odstraňovanie kukuričných metlín budú k dispozícii na okamžité použitie zvýšením otáčok motora.

10. Pomalým pohybom radiacej páky hydrostatického pohonu dopredu získajte požadovanú rýchlosť jazdy.

SYSTÉM TASSELTROL™ XL/LS 12

(svetelné snímanie/ovládanie hĺbky)

Zdvíhacie zariadenia/motory

Manuálny/automatický režim

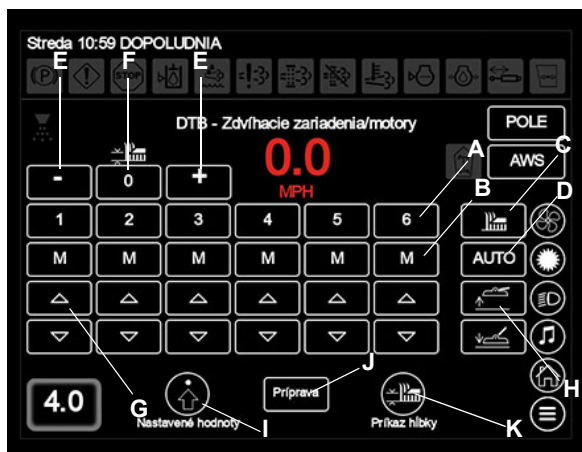
V **MANUÁLNO M REŽIME** sa zdvíhacie zariadenia pohybujú manuálne alebo bez použitia fotografických snímacích prvkov na nastavenie výšky zdvihu. V **AUTOMATICKOM REŽIME** sa zdvíhacie zariadenia automatic-

ky zdvihnú, ak sa zakryjú oba fotografické snímacie prvky, a spustia, ak sa nezakryje spodný fotografický snímací prvok.

- Stlačením tlačidla Prídavné zariadenie v Hlavnej ponuke prejdite na obrazovku „Zdvíhacie zariadenia/motory DTB“.



Tlačidlo Prídavné zariadenie



Obrazovka Zdvíhacie zariadenia/motory DTB (manuálny režim)



Obrazovka Zdvíhacie zariadenia/motory DTB (automatický režim)

- Stlačením tlačidiel motora (1 - 6) **(A)** zapnete/vypnete požadované motory.
- Stlačením tlačidla M alebo A **(B)** pod zodpovedajúcim číslom zdvíhacieho zariadenia aktivujete manuálny alebo automatický režim.
- Stlačením tlačidla s ikonou motora **(C)** aktivujete všetky motory.
- Stlačením tlačidla Automatický režim **(D)** aktivujete manuálny alebo automatický režim pre všetky zdvíhacie zariadenia.

POZNÁMKA: Toto tlačidlo bude stále uvádzať „AUTO“, ale rozsvieti sa vtedy, keď budú všetky zdvíhacie zariadenia v automatickom režime.

- Stlačením tlačidla „-“ alebo „+“ **(E)** sa zvýši/zníži výška príkazu hĺbky pre všetky zdvíhacie zariadenia.

POZNÁMKA: Stlačením stredu tlačidla **(F)** nastavíte všetky ovládače príkazu hĺbky do požadovanej výšky.

- Podržaním stlačeného požadovaného tlačidla so šípkou Hore alebo Dole **(G)** pod číslom zodpovedajúceho zdvíhacieho zariadenia zdvihnete/spustíte jednotlivé zdvíhacie zariadenia.
- Podržaním stlačeného požadovaného tlačidla s ikonou zdvíhania **(H)** (HORE alebo DOLE) spolu zdvihnete/spustíte všetky zdvíhacie zariadenia.

POZNÁMKA: Rovnaká funkcia sa dá vykonať prostredníctvom spínača Všetky prvky hore/dole (nachádza sa na radiacej páke hydrostatického pohonu).

- Stlačením tlačidla Nastavené hodnoty **(I)** prejdite na obrazovku „Nastavenia DTB“.
- Príprava (príprava na sklopenie) - stlačte tlačidlo Príprava **(J)**, potom stlačte ľavý AJ pravý spínač nastavenia úrovne (nachádzajú sa na radiacej páke hydrostatického pohonu) buď hore alebo dole súčasne. Lišta nástrojov potom nastaví zdvíhacie zariadenia a ovládače príkazu hĺbky vykonajú umiestnenie tak, aby bolo možné sklopenie hlavných sklápacích mechanizmov.

POZNÁMKA: Ak je stroj vybavený lištou nástrojov na odstraňovanie kukuričných metlín 4-2, dôjde k 10-sekundovému oneskoreniu, aby sa mohla lišta nástrojov zložiť.

POZNÁMKA: Keď je lišta nástrojov pripravená na sklopenie, na displeji sa objaví hlásenie „Príprava DTB na sklopenie je dokončená“. Dokončíte proces sklápania stlačením zodpovedajúceho ľavého a pravého spínača sklápacieho mechanizmu ramena (nachádzajú sa na radiacej páke hydrostatického pohonu).

- Stlačením tlačidla Príkaz hĺbky **(K)** prejdite na obrazovku „Príkaz hĺbky DTB“.

Príkaz hĺbky

- Stlačením tlačidla „-“ alebo „+“ **(A)** sa zvýši/zníži výška príkazu hĺbky pre všetky zdvíhacie zariadenia.

*POZNÁMKA: Stlačením stredného tlačidla **(B)** nastavíte všetky ovládače príkazu hĺbky do požadovanej výšky.*

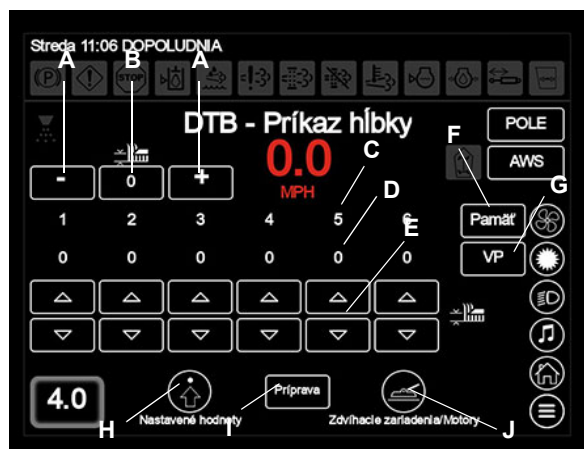
- Riadok 1 - 6 **(C)** (číslo zdvíhacieho zariadenia).

- Riadok 0 **(D)** (aktuálna poloha každého ovládača príkazu hĺbky).
- Stlačením požadovaného tlačidla so šípkou Hore/Dole **(E)** zdvihnete/spustíte zodpovedajúci ovládač príkazu hĺbky.
- Pamäť **(F)** - stlačením tlačidla Pamäť umožníte systému, aby si zapamätal polohu všetkých fotografických snímacích prvkov.
- VP (Vyvolanie pamäte) **(G)** - stlačením tlačidla VP umožníte fotografickým snímacím prvkom, aby prešli späť do naposledy zapamätanej polohy.
- Stlačením tlačidla Nastavené hodnoty **(H)** prejdite na obrazovku „Nastavenia DTB“.
- Príprava (príprava na sklopenie) - stlačte tlačidlo Príprava **(I)**, potom stlačte ľavý AJ pravý spínač nastavenia úrovne (nachádzajú sa na radiacej páke hydrostatického pohonu) buď hore alebo dole súčasne. Lišta nástrojov potom nastaví zdvíhacie zariadenia a ovládače príkazu hĺbky vykonajú umiestnenie tak, aby bolo možné sklopenie hlavných sklápacích mechanizmov.

POZNÁMKA: Ak je stroj vybavený lištou nástrojov na odstraňovanie kukuričných metlín 4-2, dôjde k 10-sekundovému oneskoreniu, aby sa mohla lišta nástrojov zložiť.

POZNÁMKA: Keď je lišta nástrojov pripravená na sklopenie, na displeji sa objaví hlásenie „Príprava DTB na sklopenie je dokončená“. Dokončíte proces sklápania stlačením zodpovedajúceho ľavého a pravého spínača sklápacieho mechanizmu ramena (nachádzajú sa na radiacej páke hydrostatického pohonu).

- Stlačením tlačidla Zdvíhacie zariadenie/motory **(J)** prejdite na obrazovku „Zdvíhacie zariadenia/motory DTB“.



Obrazovka Príkaz hĺbky DTB

Nastavenia

- **Rýchlosť zdvíhania** - stlačením tlačidla Automatický režim, Manuálny režim alebo Všetky prvky hore prejdete priamo na zodpovedajúcu obrazovku „Zdvíhanie DTB“ na nastavenie rýchlosti zdvíhania pre požadovaný režim.
- **Čas posuvu všetkých prvkov hore** - časový interval potrebný na zdvihnutie zdvíhacích zariadení v stave „Všetky prvky hore“. Rýchlym potiahnutím prsta po obrazovke doľava alebo doprava skrátime/predĺžite časový interval (v 5-sekundových prírastkoch) pohybu zdvíhacích zariadení nahor po krátkom stlačení spínača Všetky prvky hore (nachádza sa na radiacej páke hydrostatického pohonu).

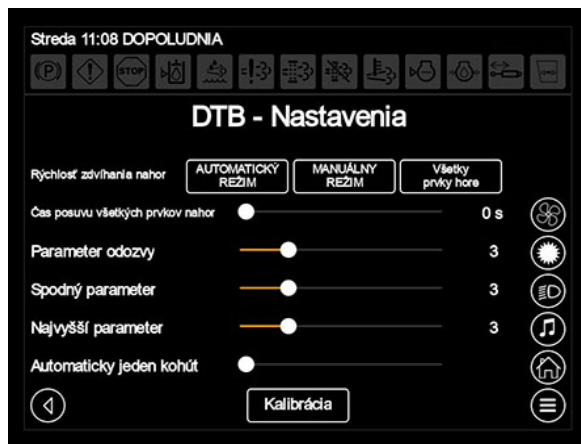
POZNÁMKA: Pri hodnote 0 sekúnd sa zdvíhacie zariadenia zastavia, keď sa spínač Všetky prvky hore uvoľní.

- **Parameter odozvy** - časové oneskorenie medzi zmenou stavu fotografického snímacieho prvku a odozvou zdvíhacieho zariadenia. Vyššie číslo znamená, že zdvíhacie zariadenie bude čakať dlhšie medzi zmenou stavu fotografického snímacieho prvku a svojou odozvou na danú zmenu.

Príklad: Časové oneskorenie medzi odkrytím spodného fotografického snímacieho prvku a pohybom príslušného

zdvíhacieho zariadenia nadol. Taktiež časové oneskorenie medzi zakrytím horného fotografického snímacieho prvku a pohybom príslušného zdvíhacieho zariadenia nahor.

- **Spodný parameter** - rýchlosť odozvy zdvíhacieho zariadenia pre pohyb nadol pri odkrytí dolného fotografického snímacieho prvku. Vyššie číslo znamená, že výstup rýchlejšie dosiahne maximálnu automatickú rýchlosť daného zdvíhacieho zariadenia.
- **Najvyšší parameter** - rýchlosť odozvy zdvíhacieho zariadenia pre pohyb nahor pri zakrytí horného fotografického snímacieho prvku. Vyššie číslo znamená, že výstup rýchlejšie dosiahne maximálnu automatickú rýchlosť daného zdvíhacieho zariadenia.
- **Automaticky jedno klepnutie** - keď je tento parameter aktivovaný (aktivácia rýchlym potiahnutím prsta po obrazovke doprava alebo deaktivácia rýchlym potiahnutím prsta po obrazovke doľava) a zdvíhacie zariadenie je automatickom režime, dané zdvíhacie zariadenie sa zdvihne, keď sa preň stlačí tlačidlo Zdvíhanie v rámci položky „Čas posuvu všetkých prvkov hore“. Ak chcete zdvíhacie zariadenie nastaviť späť do automatického režimu, stlačte tlačidlo Obnoviť všetko na radiacej páke hydrostatického pohonu alebo tlačidlo Automatický režim na obrazovke „Zdvíhacie zariadenia/motory DTB“.
- **Kalibrácia** - Stlačením tlačidla Kalibrácia prejdete na obrazovku „Kalibrácia“.



Obrazovka Nastavenia DTB



Obrazovka Zdvíhanie DTB
(automatický režim)

Zdvíhanie (automatický režim)

- V automatickom režime sa dá nastaviť rýchlosť každého zdvíhacieho zariadenia. Rýchlym potiahnutím prsta po obrazovke doprava zvýšite rýchlosť alebo doľava znížite rýchlosť.

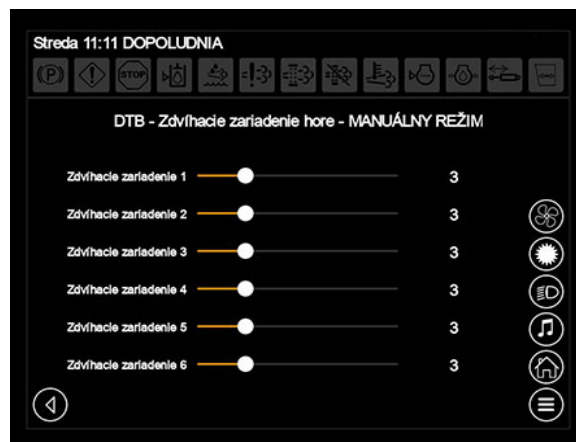
Zdvíhanie (manuálny režim)

V manuálnom režime sa dá nastaviť rýchlosť každého zdvíhacieho zariadenia. Rýchlym potiahnutím prsta po obrazovke doprava zvýšite rýchlosť alebo doľava znížite rýchlosť.

Zdvíhanie (Všetky prvky hore)

- Nastavte rýchlosť posuvu všetkých prvkov nahor pre celú lištu nástrojov úpravou položky „Rýchlosť posuvu všetkých prvkov nahor“ (posledný parameter). Rýchlym potiahnutím prsta po obrazovke doprava zvýšite rýchlosť alebo doľava znížite rýchlosť.

POZNÁMKA: Každé zdvíhacie zariadenie sa dá posunúť od tejto celkovej rýchlosti s cieľom prispôbiť rýchlosť ostatných zdvíhacích zariadení.



Obrazovka Zdvíhanie DTB
(manuálny režim)



Obrazovka Zdvíhanie DTB
(všetky prvky hore)

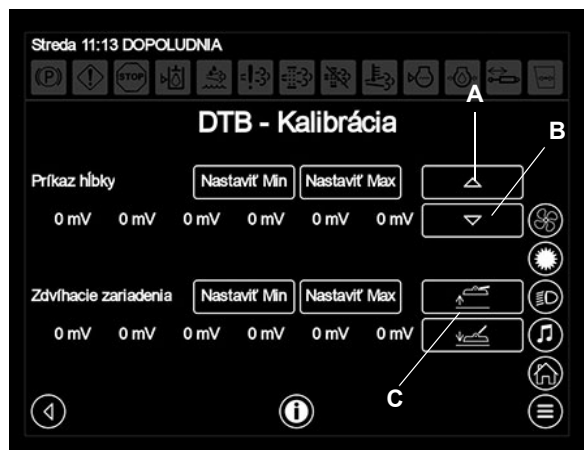
Kalibrácia

- Kalibrácia snímača - stlačením tlačidla Príkaz hĺbky HORE (A) dosiahnete odčít-

tavanie snímača v najnižšej polohe,
potom stlačte „Nastaviť minimum“.

- Kalibrácia snímača - stlačením tlačidla Príkaz hĺbky DOLE (**B**) dosiahnete odčítavanie snímača v najvyššej polohe, potom stlačte „Nastaviť maximum“.
- V prípade zdvíhacích zariadení, posuňte ich do najnižšej polohy, potom stlačte „Nastaviť minimum“. Posuňte zdvíhacie zariadenia do najvyššej polohy, potom stlačte „Nastaviť maximum“. Podržaním stlačeného požadovaného tlačidla s ikonou zdvíhania (**C**) HORE alebo DOLE spolu zdvihnete/spustíte všetky zdvíhacie zariadenia.

POZNÁMKA: Kalibráciu snímača je potrebné vykonať len vtedy, ak sa snímač polohy vymení alebo v prípade, že snímač polohy neodčítava správne.



Obrazovka Kalibrácia DTB

SERVIS - MAZANIE

UPOZORNENIE

Zanedbanie správneho mazania otočných a trecích bodov môže viesť k zbytočnému opotrebovaniu a poškodeniu.

Hlavy štvorcových vyťahovačov

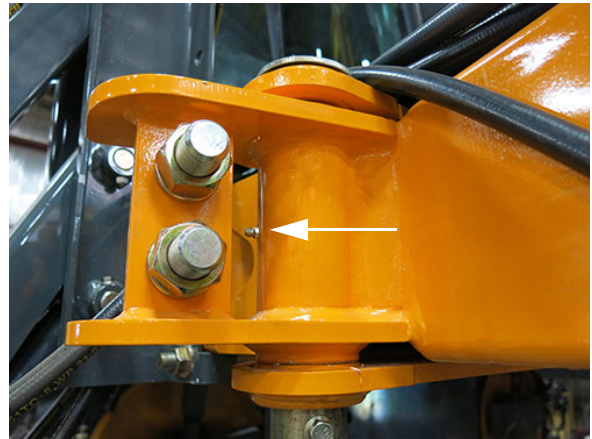
- Namažte každú maznicu hlavy štvorcového vyťahovača (4 - dve na každej strane) dvakrát do dňa (odporúča sa ráno a napoludnie).



Hlava štvorcového vyťahovača
- Typický pohľad

Sklápací mechanizmus ramena (ľavý a pravý)

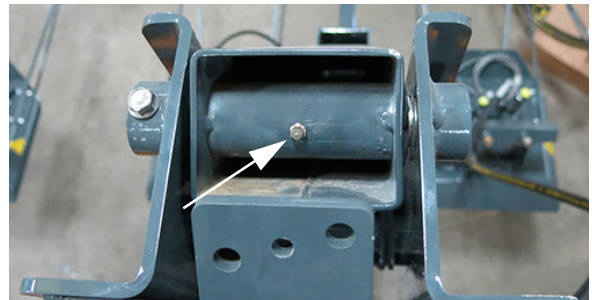
- Namažte každú maznicu ľavého a pravého sklápacieho mechanizmu ramena (2) minimálne každých 50 hodín prevádzky alebo podľa potreby.



Sklápací mechanizmus ramena
- Typický pohľad

Zostavy zdvíhacích ramien

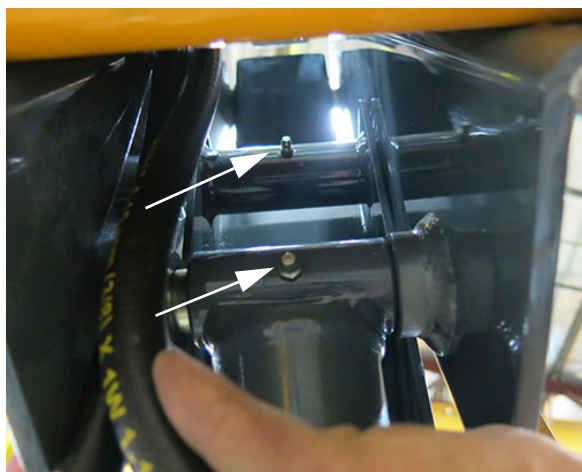
- Namažte každú maznicu zostavy zdvíhacieho ramena (6) minimálne každých 50 hodín prevádzky alebo podľa potreby.



Zostava zdvíhacieho ramena - horná
- Typický pohľad



Zostava zdvíhacieho ramena - stredná
- Typický pohľad



Zostava zdvíhacieho ramena - vnútorné
rameno
- Typický pohľad

*POZNÁMKA: Ďalšia maznica sa nachádza
vnútri rámu spodného
ramena.*

SERVISNÉ INTERVALY

Servisný bod	Denne/pred každým použitím	50 hodín
Skontrolujte tlak v pneumatikách štvorcového vyťahovača	X	
Skontrolujte/dotiahnite upevňovacie skrutky rezných čepelí	X	
Namažte maznice hláv štvorcových vyťahovačov	X	
Namažte maznice vonkajších sklápacích mechanizmov		X
Namažte maznice zostavy zdvíhacieho ramena		X

SKLADOVANIE

hydrauliky na dostatočné namazanie komponentov.

Príprava na skladovanie

1. Vykonajte denné a týždenné mazanie a kontroly v rámci údržby podľa potreby.
2. S motorom pri normálnej prevádzkovej teplote prejdite cyklus všetkých hydraulických funkcií.
3. Dôkladne umyte prídavné zariadenie a pretrite miesta, kde je náter otlčený alebo poškodený.
4. Vymeňte akékoľvek poškodené alebo chýbajúce štítky.

POZNÁMKA: Kontaktujte svojho miestneho predajcu výrobkov značky John Deere ohľadom odporúčaní týkajúcich sa malých opráv náteru a výmeny štítkov.

5. Na tyče hydraulických valcov naneste univerzálne mazivo.
6. Ak sa bude prídavné zariadenie skladovať osobitne, zabezpečte, aby boli všetky elektrické a hydraulické zakončenia uzavreté alebo zakryté vhodným krytom.

Ukončenie skladovania

UPOZORNENIE

Ochranné zmesi, ako je mazivo, môžu pri pôsobení poveternostných podmienok stvrdnúť. Ak je to potrebné, odstráňte akékoľvek vyschnuté mazivo a naneste nové mazivo.

1. Ak je to potrebné, odstráňte akékoľvek vyschnuté mazivo z tyčí valcov a naneste nové mazivo.
2. Dôkladne vyčistite prídavné zariadenie.
3. Opatrne otvorte akékoľvek otvory, ktoré sa zapečatili kvôli uskladneniu.
4. Pripojte DTB k postrekovaču a manuálne dvakrát alebo trikrát prejdite cyklus

PREPRAVA

Preprava stroja s prídavným zariadením

! VÝSTRAHA

Pri preprave stroja dodržiavajte nasledujúce pokyny, aby nedošlo k vážnemu zraneniu alebo usmrteniu:

- Pred vjazdom do oblasti s akýmikoľvek nadzemnými prekážkami skontrolujte, či je k dispozícii dostatočný priestor.
- Kontakt s elektrickým vedením môže viesť k vážnemu zraneniu alebo usmrteniu.

! POZOR

Pri preprave postrekovača blízko objektu s voľným priestorom menším ako prepravná výška a šírka celého stroja a prídavného zariadenia sa uistite, že je k dispozícii dostatočný voľný priestor.

! POZOR

Vyhýbajte sa kolíziám. Pred prepravou stroja na verejnej vozovke overte a dodržiavajte miestne predpisy ohľadom veľkostných limitov, používania svetiel, vlajok, značiek, sprievodných vozidiel a ďalších požiadaviek na prepravu nákladov pomocou prívesu.

Sklopenie ramien

UPOZORNENIE

Pred sklopením ramien vykonajte striedavé usporiadanie hláv na odstraňovanie kukuričných metlín. V opačnom prípade dôjde k poškodeniu majetku.

Pred sklopením ramien musia byť hlavy na odstraňovanie kukuričných metlín striedavo usporiadané v rôznej výške. Ak pri sklápaní ramien budú všetky hlavy na odstraňovanie kukuričných metlín v rovnakej výške, dôjde k poškodeniu.

Spôsob striedavého usporiadania hláv na odstraňovanie kukuričných metlín

1. Stlačte tlačidlo Prídavné zariadenie (nachádza sa v hlavnej ponuke displeja stroja).



Tlačidlo Prídavné zariadenie (nachádza sa v hlavnej ponuke displeja stroja)

2. PRÍPRAVA NA SKLOPENIE - stlačte tlačidlo Príprava (nachádza sa na obrazovke „Zdvíhacie zariadenia/motory DTB“ ALEBO na obrazovke „Príkaz hĺbky DTB“ displeja stroja).



Tlačidlo Príprava
(nachádza sa na obrazovke
Zdvíhacie zariadenia/motory DTB alebo
Príkaz hĺbky DTB displeja stroja)

3. Stlačte ľavý AJ pravý spínač nastavenia úrovne (nachádzajú sa na radiacej páke hydrostatického pohonu) buď HORE alebo DOLE súčasne.
Lišta nástrojov potom nastaví zdvíhacie zariadenia a ovládače príkazu hĺbky vykonajú umiestnenie tak, aby bolo možné sklopenie.



Spínače nastavenia úrovne - ľavý/pravý
(nachádzajú sa na radiacej páke
hydrostatického pohonu)
- Typický pohľad

POZNÁMKA: Keď je lišta nástrojov pripravená na sklopenie, na displeji sa objaví hlásenie „Príprava DTB na sklopenie je dokončená“.



Striedavé usporiadanie hláv na
odstraňovanie kukuričných metlín
- Typický pohľad

Eventuálne, ak je potrebné manuálne striedavé usporiadanie hláv na odstraňovanie kukuričných metlín, vykonajte kroky 4 - 6 prostredníctvom displeja stroja. Ďalšie informácie nájdete v časti „Systém Tasselrol XL/LS 12“ v rámci tohto návodu.

4. Spustíte dve stredné hlavy na odstraňovanie kukuričných metlín úplne DOLE.
5. Zdvihnete všetky hlavy na odstraňovanie kukuričných metlín na jednej strane približne do polovice výšky úplného zdvihnutia.
6. Zdvihnete hlavy na odstraňovanie kukuričných metlín na protiahlejšej strane do výšky úplného zdvihnutia.

Spôsob sklopenia ramien

- Pomaly sklápajte ramená dnu, pričom vykonávajte úpravu (ak je potrebná) výšky hláv na odstraňovanie kukuričných metlín.
Ďalšie informácie nájdete v časti „Postup sklopenia - lišta nástrojov na odstraňovanie kukuričných metlín“ v rámci tohto návodu.

UPOZORNENIE

Nepokúšajte sa vykonávať žiadne nastavenia hláv na odstraňovanie kukuričných metlín po sklopení ramien. Nedodržanie tohto pokynu môže spôsobiť zamotanie vodiacich prvkov stebiel alebo snímacích tyčí príkazu hĺbky a následné poškodenie zariadenia.

Preprava stroja pomocou prívesu

Naloženie

VÝSTRAHA

Pri nakladaní a vykladaní postrekovača dbajte na to, aby sa k prívesu nepriblížila žiadna osoba. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k vážnemu zraneniu alebo usmrteniu.

UPOZORNENIE

Prečítajte si a pochopte návod na používanie od výrobcu prívesu. Príves pripojte k ťažnému vozidlu podľa odporúčaní výrobcu.

UPOZORNENIE

Výška a šírka zaťaženého prívesu musí byť v súlade s legislatívou štátu, v ktorom sa používa. Neprekračujte odporúčanú hmotnosť zaťaženého vozidla od výrobcu prívesu.

2. Zatiahnite parkovaciu brzdú ťažného vozidla a vypnite motor.
3. Zabráňte pohybu prívesu pomocou klinov pod pneumatikami.
4. Uistite sa, že sú ramená DTB v úplne zloženej (sklopenej) polohe.
5. Spustite rampy prívesu a nastavte rozstup rámp pre nastavenú šírku rozchodu kolies stroja.
6. Požiadajte ďalšiu osobu, aby vás navádzala na príves.
7. Medzi strojom a ťažným vozidlom ponechajte dostatočný priestor na bezpečné zatáčanie.
8. Stroj na prívese zaistíte pomocou odporúčanych zaisťovacích upevňovacích prvkov (pozrite si návod na používanie od výrobcu prívesu).
9. Pri jazde rýchlosťou vyššou ako 25 mph (40 km/h) zakryte alebo odstráňte emblém pomaly sa pohybujúceho vozidla.

Vykladanie

1. Potiahnite príves na rovný terén.
2. Zatiahnite parkovaciu brzdú ťažného vozidla a vypnite motor.
3. Zabráňte pohybu prívesu pomocou klinov pod pneumatikami.
4. Spustite rampy prívesu a nastavte rozstup rámp pre nastavenú šírku rozchodu kolies stroja.
5. Opatrne uvoľnite zaisťovacie upevňovacie prvky.
6. Požiadajte ďalšiu osobu, aby vás navádzala dole z prívesu.
7. Odkryte alebo znova nainštalujte emblém pomaly sa pohybujúceho vozidla.

Ťahanie

UPOZORNENIE

Postrekovač by sa nemal nikdy a za žiadnych okolností ťahať. Spôsobí to poškodenie stroja a zrušenie platnosti záruky na hnacie ústrojenstvo.

1. Potiahnite príves na rovný terén.



Kontaktujte miestneho predajcu výrobkov značky John Deere, ak je sa ťahaniu nie je možné vyhnúť.

RÝCHLOUPÍNACÍ SYSTÉM QUICK-TACH - LIŠTA NÁSTROJOV NA ODSTRAŇOVANIE KUKURIČNÝCH METLÍN

VÝSTRAHA

Pri pripájaní alebo odpájaní prídavného zariadenia dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny:

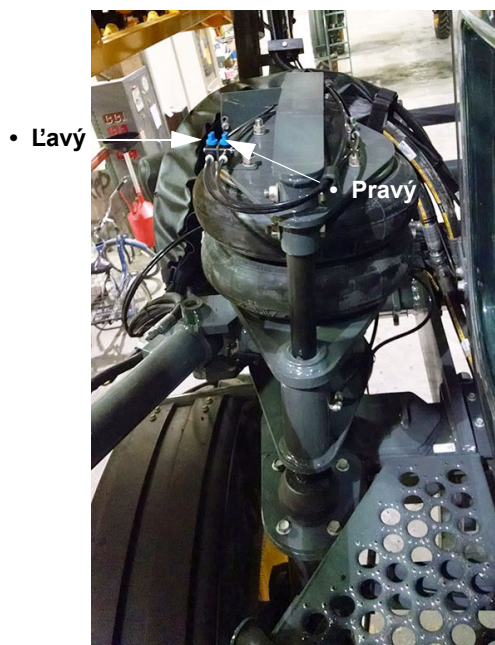
- Počas postupu sklápania sledujte obe strany prídavného zariadenia.
- Pred vyklopením/sklopením prídavného zariadenia zvolte bezpečný priestor, ktorý je pevný a vodorovný.
- Požiadajte personál, aby opustil daný priestor.
- Skontrolujte výskyt nadzemných prekážok.
- Nevyklápajte ani nesklápajte kombinované prídavné zariadenie blízko elektrických vedení. Kontakt s elektrickým vedením môže viesť k vážnemu zraneniu alebo usmrteniu.

VÝSTRAHA

Pred pripojením/odpojením akýchkoľvek hadíc alebo elektrických vedení vypnite motor. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k vážnemu zraneniu alebo usmrteniu.

Pripojenie prídavného zariadenia lišty nástrojov na odstraňovanie kukuričných metlín

1. Postavte sa zarovno s prídavným zariadením DTB.
2. Znížte stroj otočením zodpovedajúcich ventilov vzduchového odpruženia (nachádzajú sa na ľavom prednom vzduchovom vaku) **PROTI SMERU HODINOVÝCH RUČÍČIEK** (vypustené).



Ventily vzduchového odpruženia (nachádzajú sa na ľavom prednom vzduchovom vaku)
- Typický pohľad

3. Odpojte uzamykacie zostavy rýchloupínacieho systému Quick-Tach potiahnutím poistných kolíkov (nachádzajú sa na

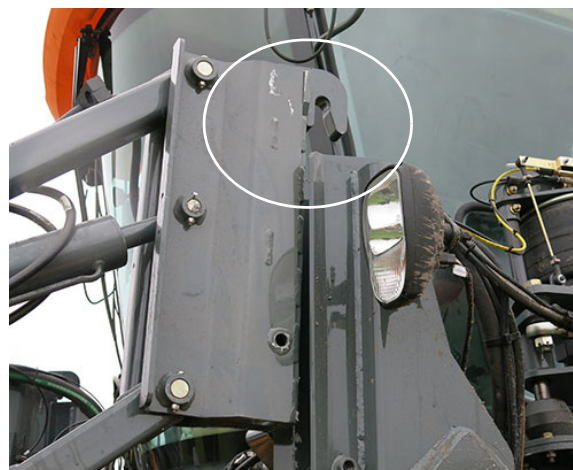
ľavej a pravej prednej strane stroja) smerom VON až na doraz, kým nebudú v polohe „vypojené“.

POZNÁMKA: Poloha „vypojené“ predchádza opätovnému uzamknutiu počas pripájania a odpájania prídavného zariadenia.



Poistný kolík (2)
(nachádza sa na ľavej a pravej prednej strane stroja)
- Typický pohľad
** Zobrazenie odpojenej polohy*

4. Pomaly zatiahnite za prídavné zariadenie DTB.
5. Uistite sa, že háčiky prídavného zariadenia sú dostatočne vysoko na to, aby sa uvoľnili z montážnych kolíkov.



Prídavné zariadenie sa uvoľňuje z montážneho kolíka
- Typický pohľad

6. Nadvihnite stroj a zapojte háčiky prídavného zariadenia otočením zodpovedajúcich ventilov vzduchového odpruženia V SMERE HODINOVÝCH RUČÍČIEK (nafúknutie).

POZNÁMKA: Nadvihnutie stroja umožní hmotnosti prídavného zariadenia, aby potiahla háčiky prídavného zariadenia ponad montážne kolíky. Keď stroj začne podopierať prídavné zariadenie, pocítite zmenu hmotnosti.

7. Zapojte uzamykacie zostavy rýchloupínacieho systému Quick-Tach zatlačením poistných kolíkov smerom DNU a zabezpečte ich úplné zapojenie.



POZOR
NEPOUŽÍVAJTE PRÍDAVNÉ
ZARIADENIA, POKIAĽ NEDOŠLO K
ÚPLNÉMU ZAPOJENIU
RÝCHLOUPÍNACEJ UZAMYKACEJ
ZOSTAVY



Poistný kolík (2)
- Typický pohľad
* *Zobrazenie zapojenej polohy*

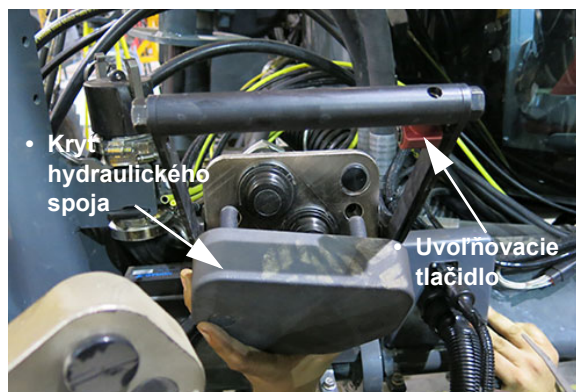
8. Zatiahnite parkovaciu brzdu.
9. **Pred pripojením akýchkoľvek hadíc alebo elektrických vedení vypnite motor.**
10. Zapojte hydraulické/elektrické spoje (nachádzajú sa na ľavej strane prídavného zariadenia DTB) do zásuvky univerzálnej spojky (nachádza sa na ľavej

strane stroja) a zabezpečte úplné zapojenie spojov.



Zostava hydraulických/elektrických univerzálnych spojok (zobrazená je ľavá strana stroja)
- Typický pohľad

11. Zatlačte rýchlopínaciu rukoväť smerom VON, aby sa zapojili hydraulické/elektrické spoje.
12. Podržte stlačené červené uvoľňovacie tlačidlo (nachádza sa na pravej rýchlopínacej rukoväti) a spustite rukoväť do polohy DOLE.
13. Odstráňte kryt hydraulického spoja (nachádza sa na pravej strane stroja) a odložte ho nabok.



Kryt hydraulického spoja a uvoľňovacie tlačidlo (zobrazená je pravá strana stroja)
- Typický pohľad

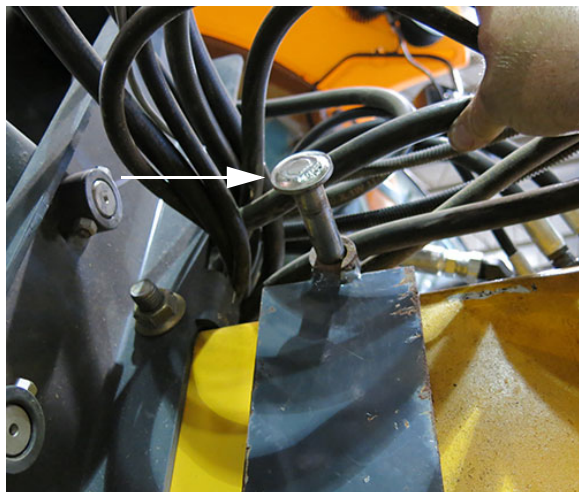
14. Zapojte hydraulický spoj (nachádza sa na pravej strane prídavného zariadenia

DTB) do zásuvky univerzálnej spojky (nachádza sa na pravej strane stroja), pričom zabezpečte úplné zapojenie spoja.



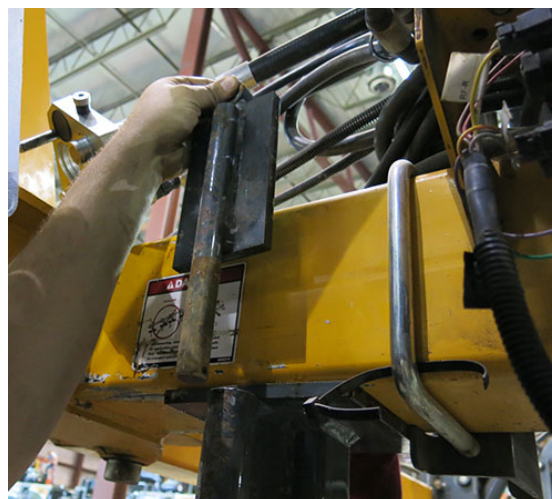
Zostava hydraulických univerzálnych spojok (zobrazená je pravá strana stroja)
- Typický pohľad

15. Podržte stlačené červené uvoľňovacie tlačidlo a zatlačením rýchlopínacej rukoväti HORE zapojte pravé hydraulické spoje.
16. Odstráňte poistné kolíky (nachádzajú sa na vnútornej strane každého podstavca prídavného zariadenia DTB) a odložte ich nabok.



Poistný kolík
(nachádza sa na vnútornej strane každého podstavca prídavného zariadenia DTB)
- Typický pohľad

17. Odstráňte dorazovú dosku (nachádza sa na vnútornej strane každého podstavca prídavného zariadenia DTB) a odložte ju nabok.



Dorazová doska
(nachádza sa na vnútornej strane každého podstavca prídavného zariadenia DTB)
- Typický pohľad

18. Odstráňte podstavce prídavného zariadenia DTB a odložte ich nabok.

Odpojenie prídavného zariadenia lišty nástrojov na odstraňovanie kukuričných metlín

UPOZORNENIE

Pred sklopením ramien vykonajte striedavé usporiadanie hláv na odstraňovanie kukuričných metlín. V opačnom prípade dôjde k poškodeniu majetku.

VÝSTRAHA

Uistite sa, že prídavné zariadenie DTB je v úplne SKLOPENEJ polohe pred odpojením od stroja. V opačnom prípade sa nielenže poškodí majetok, ale mohlo by dôjsť k vážnemu zraneniu alebo usmrteniu.

Pred odpojením prídavného zariadenia DTB určte vhodné miesto na uskladnenie. Pri výbere miesta na skladovanie prídavného zariadenia je potrebné pamätať na tri dôležité veci:

Je podklad vodorovný?

Podklad musí byť vodorovný, aby nedošlo k prevráteniu prídavného zariadenia. Vodorovný podklad taktiež minimalizuje namáhanie rámu prídavného zariadenia pri skladovaní.

Je k dispozícii dostatočný priestor?

Vezmite do úvahy priestor potrebný pre prídavné zariadenie a primeraný priestor na bezpečný pohyb okolo neho.

Je to miesto prístupné?

Prídavné zariadenie sa musí umiestniť tak, aby sa mohlo ľahko pripojiť. Zabezpečte, aby bol k dispozícii dostatočný priestor a aby prídavné zariadenie nebolo blokové a neblokovalo ani iné predmety.

Ak sa prídavné zariadenie dočasne uskladní na mäkkom podklade (napríklad na tráve), odporúča sa umiestniť pod podstavce prídavného zariadenia tvárnice alebo drevo, aby sa zabránilo zapadnutiu do zeme.

POZNÁMKA: NIKDY neskladujte prídavné zariadenie na mäkkom podklade dlhší čas kvôli riziku usadzovania pôdy, aj keď sa používajú tvárnice alebo drevo.

UPOZORNENIE

Pred sklopením ramien vykonajte striedavé usporiadanie hláv na odstraňovanie kukuričných metlín. V opačnom prípade dôjde k poškodeniu majetku.

1. Stlačte tlačidlo Prídavné zariadenie (nachádza sa v hlavnej ponuke displeja stroja).



Tlačidlo Prídavné zariadenie (nachádza sa v hlavnej ponuke displeja stroja)

2. PRÍPRAVA NA SKLOPENIE - stlačte tlačidlo Príprava (nachádza sa na obrazovke „Zdvíhacie zariadenia/motory DTB“ ALEBO na obrazovke „Príkaz hĺbky DTB“ displeja stroja).



Tlačidlo Príprava
(nachádza sa na obrazovke
Zdvíhacie zariadenia/motory DTB alebo
Príkaz hĺbky DTB displeja stroja)

3. Stlačte ľavý AJ pravý spínač nastavenia úrovne (nachádzajú sa na radiacej páke hydrostatického pohonu) buď HORE alebo DOLE súčasne.
Lišta nástrojov potom nastaví zdvíhacie zariadenia a ovládače príkazu hĺbky vykonajú umiestnenie tak, aby bolo možné sklopenie.



Spínače nastavenia úrovne - ľavý/pravý
(nachádzajú sa na radiacej páke
hydrostatického pohonu)
- Typický pohľad

POZNÁMKA: Keď je lišta nástrojov pripravená na sklopenie, na displeji sa objaví hlásenie „Príprava DTB na sklopenie je dokončená“.



Striedavé usporiadanie hláv na
odstraňovanie kukuričných metlín
- Typický pohľad

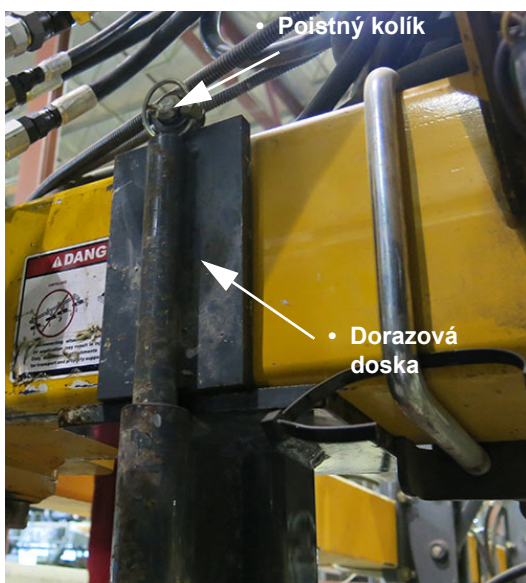
Eventuálne, ak je potrebné manuálne striedavé usporiadanie hláv na odstraňovanie kukuričných metlín, vykonajte nasledovné prostredníctvom displeja stroja. Ďalšie informácie nájdete v časti „Systém Tasselrol XL/LS 12“ v rámci tohto návodu.

- Spustíte dve stredné hlavy na odstraňovanie kukuričných metlín úplne DOLE.
 - Zdvihnete všetky hlavy na odstraňovanie kukuričných metlín na jednej strane približne do polovice výšky úplného zdvihnutia.
 - Zdvihnete hlavy na odstraňovanie kukuričných metlín na protiahlejšej strane do výšky úplného zdvihnutia.
4. Pomaly sklápajte ramená dnu, pričom vykonávajte úpravu (ak je potrebná) výšky hláv na odstraňovanie kukuričných metlín.
Ďalšie informácie nájdete v časti „Postup sklopenia - lišta nástrojov na odstraňovanie kukuričných metlín“ v rámci tohto návodu.

UPOZORNENIE

Nepokúšajte sa vykonávať žiadne nastavenia hláv na odstraňovanie kukuričných metlín po sklopení ramien. Nedodržanie tohto pokynu môže spôsobiť zamotanie vodiacich prvkov stebiel alebo snímacích tyčí príkazu hĺbky a následné poškodenie zariadenia.

5. Zatiahnite parkovaciu brzdú.
6. **Pred odpojením akýchkoľvek hadíc alebo elektrických vedení vypnite motor.**
7. Nainštalujte podstavce prídavného zariadenia DTB pod prídavné zariadenie.
8. Nainštalujte dorazovú dosku a poistný kolík na vnútornú stranu každého podstavca prídavného zariadenia DTB.



Zostava dorazovej dosky/poistného kolíka
- Typický pohľad

9. Zatlačením rýchlopínacej rukoväti (nachádza sa na ľavej strane stroja) DNU odpojte hydraulické/elektrické spoje.



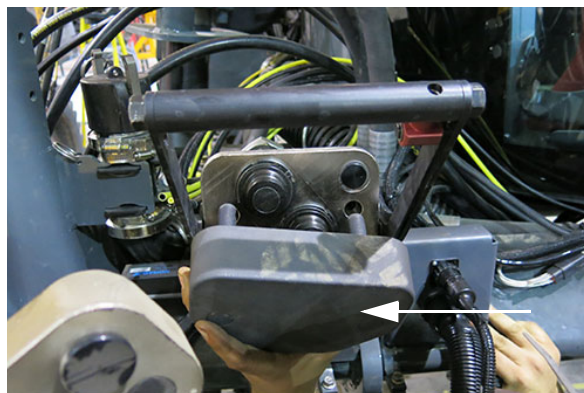
Zostava hydraulických/elektrických univerzálnych spojok (zobrazená je ľavá strana stroja)
- Typický pohľad

10. Odstráňte hydraulické/elektrické spoje zo zásuvky univerzálnej spojky.
11. Podržte stlačené červené uvoľňovacie tlačidlo (nachádza sa na pravej rýchlopínacej rukoväti) a potiahnutím rukoväti DOLE odpojte hydraulické spoje.



Zostava hydraulických univerzálnych spojok (zobrazená je pravá strana stroja)
- Typický pohľad

12. Odstráňte hydraulický spoj zo zásuvky univerzálnej spojky.
13. Znova nainštalujte kryt hydraulického spoja (nachádza sa na pravej strane stroja) a odložte ho nabok.



Kryt hydraulického spoja
(zobrazená je pravá strana stroja)
- Typický pohľad

14. Odpojte uzamykacie zostavy rýchlopínacieho systému Quick-Tach potiahnutím poistného kolíka (nachádza sa na ľavej a pravej prednej strane stroja) smerom VON až na doraz, kým nebudú v polohe „vypojené“.

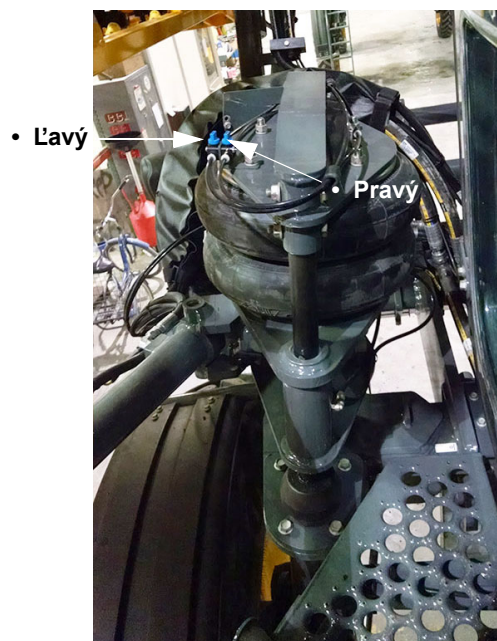
POZNÁMKA: Poloha „vypojené“ predchádza opätovnému uzamknutiu počas pripájania a odpájania prídavného zariadenia.



Poistný kolík (2)
(nachádza sa na ľavej a pravej prednej strane stroja)
- Typický pohľad
** Zobrazenie odpojenej polohy*

15. Naštartujte motor.
16. Znížte stroj otočením zodpovedajúcich ventilov vzduchového odpruženia

(nachádzajú sa na ľavom prednom vzduchovom vaku) **PROTI SMERU HODINOVÝCH RUČÍČIEK** (vypustené).



Ventily vzduchového odpruženia
(nachádzajú sa na ľavom prednom vzduchovom vaku)
- Typický pohľad

17. Uvoľnite parkovaciu brzdú a pomaly so strojom cúvajte smerom od prídavného zariadenia DTB.
18. Ak sa už nebude inštalovať žiadne iné prídavné zariadenie, znova uzamknite uzamykacie zostavy rýchlopínacieho systému Quick-Tach zatlačením poistných kolíkov DNU.

POZNÁMKA: Na body odpojenia nainštalujte dodané kryty, aby sa zabránilo poškodeniu a kontaminácii. Náhradné kryty získate od miestneho predajcu výrobkov značky John Deere.

19. Nadvihnite stroj otočením zodpovedajúcich ventilov vzduchového odpruženia **V SMERE HODINOVÝCH RUČÍČIEK** (nafúknutie).

MONTÁŽ PRÍDAVNÉHO ZARIADENIA

Rezné hlavy, štvorcové vyt'ahovače a systém LS (svetelné snímanie)/príkaz hĺbky

POZOR

Pred inštaláciou komponentov zatahnete parkovaciu brzdu a vypnite motor.

UPOZORNENIE

Prečítajte si a dodržiavajte nasledujúce pokyny týkajúce sa prídavného zariadenia. Pri inštalácii prídavného zariadenia si zabezpečte správne vybavenie a pomoc.

Aby sa zaistila správna inštalácia komponentov, vychádzajte z príručky dielov ohľadom postupu inštalácie, hydraulickej schémy a schém zapojenia.

POZNÁMKA: Ohľadom použitia správneho technického vybavenia pri vykonávaní nasledujúcich postupov spojených s prídavným zariadením vychádzajte z príručky dielov.

Zostava reznej hlavy



POZOR

RIZIKO ODSEKNUTIA PRSTOV ALEBO RUKY.
NEUMIESTŇUJTE PRSTY ANI RUKU BLÍZKO POHYBUJÚCEJ SA REZNEJ ČEPELE, NEPOKÚŠAJTE SA ZASTAVIŤ POHYBUJÚCU SA REZNÚ ČEPEL' ANI NEVYKONÁVAJTE ÚDRŽBU BLÍZKO POHYBUJÚCEJ SA REZNEJ ČEPELE.



UPOZORNENIE

PREČÍTAJTE SI NÁVOD NA POUŽÍVANIE

Rezné čepele musia pracovať v správnom smere.

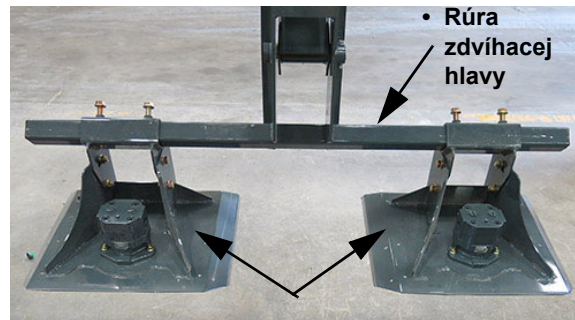


Spôsob Zapojenia Hydraulických Motorov Hláv Na Odstraňovanie Kukuričných Metlín:

1. Znížte rýchlosť otáčok motora na voľnobeh.
2. Zabezpečte, aby sa v priestore nenachádzal žiadny neoprávnený personál.
3. Zapnite ovládacie spínače jednotlivých motorov.
4. Pomaly zvyšujte otáčky motora na požadovanú rýchlosť.

POZNÁMKA: Použitie konkrétneho technického vybavenia nájdete uvedené v príručke dielov.

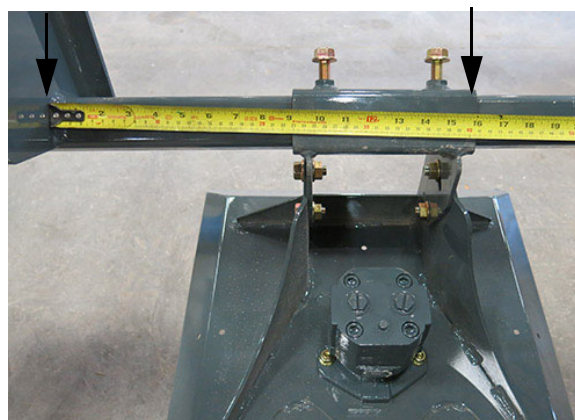
1. Nainštalujte dve (2) rezné hlavy na každú rúru zdvíhacej hlavy podľa znázornenia.



Rezné hlavy
- Typický pohľad

2. Uistite sa, že každá rezná hlava je umiestnená vo vzdialenosti 16" (40,6 cm) od vonkajšej časti montážneho držiaka k vonkajšej časti montážnej rúry reznej hlavy, pričom vykonajte nastavenia podľa potreby.

POZNÁMKA: Vzdialenosť sa môže meniť v závislosti od spôsobu výsadby.



- Odmerajte 16" (40,6 cm) od vonkajšej časti montážneho držiaka k vonkajšej časti montážnej rúry reznej hlavy.

3. Uistite sa, že každá rezná hlava je vo vzdialenosti 30" (76,2 cm) od stredu každého motora reznej hlavy.

POZNÁMKA: Vzdialenosť sa môže meniť v závislosti od spôsobu výsadby.

POZNÁMKA: Zopakujte proces, pričom merajte naprieč každým zdvíhacím držiakom.



- Odmerajte 30" (76,2 cm) od stredu každého motora reznej hlavy



- Odmerajte 30" (76,2 cm) od stredu každého motora reznej hlavy naprieč každým zdvíhacím držiakom

4. Pomocou 3/4" zakladacieho kľúča priťahnite každú skrutku reznej hlavy (dve na každej montážnej rúre reznej hlavy).



Skrutky reznej hlavy
(nachádzajú sa na každej
montážnej rúre reznej hlavy)
- Typický pohľad

5. Nainštalujte dva vodiace prvky stebiel na každú reznú hlavu podľa uvedenej polohy.

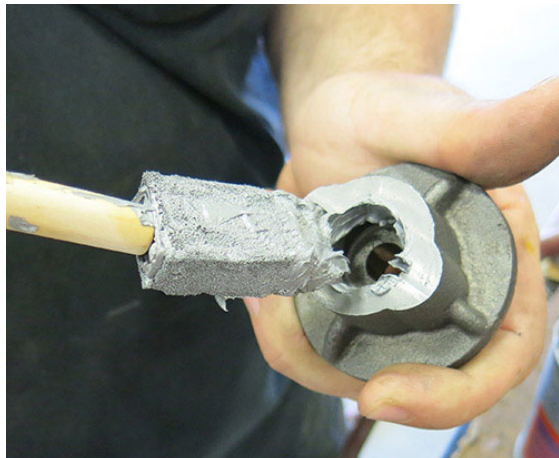


- Nainštalujte osem (8) skrutiek vodiacich prvkov stebiel (4 na každú stranu) cez spodnú časť každej reznej hlavy/každého vodiaceho prvku stebiel.
- Nainštalujte osem (8) matic vodiacich prvkov stebiel (4 na každú stranu) na skrutky a priťahnite ich pomocou 7/16" zakladacieho kľúča.



Inštalácia vodiacich prvkov stebiel
- Typický pohľad

6. Naneste mazivo proti zadretiu dovnútra prispôsobovacieho adaptéra reznej čepele.



Nanášanie maziva proti zadretiu
- Typický pohľad

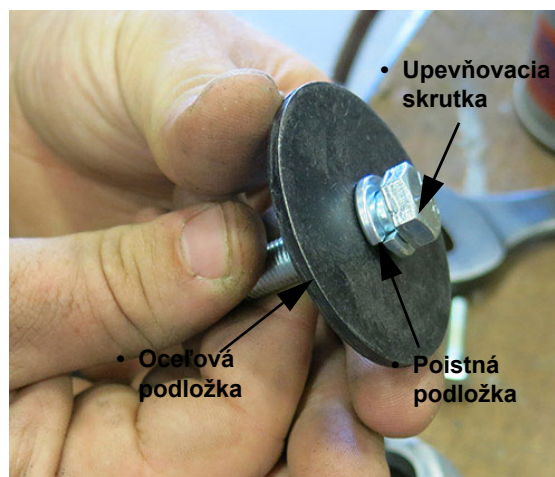
7. Nainštalujte prispôsobovací adaptér reznej čepele na stred čepele.

POZNÁMKA: Uistite sa, že prispôsobovací uzáver je nainštalovaný na „nabrúsenú“ stranu čepele podľa znázornenia.



- *Inštalácia prispôsobovacieho adaptéra reznej čepele na stred čepele*

8. Zmontujte upevňovaciu skrutku, poistnú podložku a ocelovú podložku podľa znázornenia.



Zostava skrutky reznej čepele/podložky
- Typický pohľad

9. Vložte zostavu skrutky reznej čepele/podložky cez spodnú časť čepele/prispôsobovacieho uzáveru.



Zostava reznej čepele
- Typický pohľad

10. Nainštalujte zostavu reznej čepele cez spodnú stranu reznej hlavy (podľa znázornenia) a pritiahnite upevňovaciu skrutku pomocou 9/16" kľúča. Pritiahnite na ťahovací moment 37 ft.-lbs.

POZNÁMKA: Každý deň skontrolujte a dotiahnite upevňovacie skrutky.



• Upevňovacia
skrutka

Zostava reznej čepele
(namontovaná na spodnej
strane reznej hlavy)
- Typický pohľad

POZNÁMKA: Zopakujte kroky 6 - 10 pre
každú reznú hlavu.

11. Nainštalujte predlžovaciu klapku reznej
hlavy na zadnú stranu štyroch (4) stred-
ných rezných hláv.



Predlžovacia klapka reznej hlavy
- Typický pohľad

12. Nainštalujte hydraulické spoje na každú
reznú hlavu.

POZNÁMKA: Správne technické vybavenie,
dĺžky hadíc a hydraulické
schémy nájdete uvedené v
príručke dielov.



Hydraulické spoje reznej hlavy
- Typický pohľad

Zostava štvorcového vyťahovača

POZNÁMKA: Niektoré štvorcové
vyťahovače sa môžu dodávať
vopred nainštalované na lište
nástrojov.



POZOR

RIZIKO ZRANENIA V DÔSLEDKU OTÁČAJÚCICH
SA PNEUMATÍK.

NEUMIESTŇUJTE PRSTY ANI RUKU BLÍZKO
POHYBUJÚCICH SA PNEUMATÍK ŠTVORCOVÝCH
VYŤAHOVAČOV, NEVYBERAJTE ZAKLIESNENÝ
PREDMET Z POHYBUJÚCICH SA PNEUMATÍK ANI
NEVYKONÁVAJTE ÚDRŽBU BLÍZKO
POHYBUJÚCICH SA PNEUMATÍK.

UPOZORNENIE

Zabezpečte, aby bol v pneumatikách štvorcových vyťahovačov rovnaký tlak. Tlak v pneumatikách kontrolujte každý deň.

POZNÁMKA: Použitie konkrétneho technického vybavenia nájdete uvedené v príručke dielov.

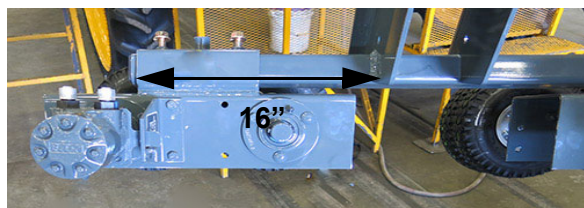
1. Nainštalujte dva (2) štvorcové vyťahovače na každú rúru zdvíhacej hlavy podľa znázornenia.



Štvorcový vyťahovač
- Typický pohľad

2. Uistite sa, že každý štvorcový vyťahovač je umiestnený vo vzdialenosti 16" (40,6 cm) od vonkajšej časti montážneho držiaka k vonkajšej časti montážnej rúry štvorcového vyťahovača, pričom vykonajte nastavenia podľa potreby.

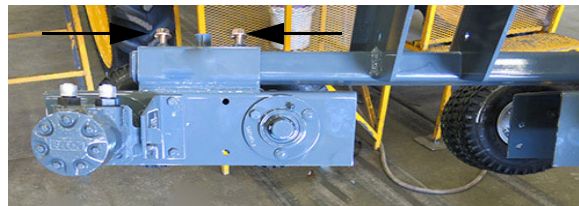
POZNÁMKA: Vzdialenosť sa môže meniť v závislosti od spôsobu výsadby.



- Odmerajte 16" (40,6 cm) od vonkajšej časti montážneho držiaka k vonkajšej časti montážnej rúry štvorcového vyťahovača.

3. Pomocou 3/4" zakladacieho kľúča priťahnite každú skrutku štvorcového vyť-

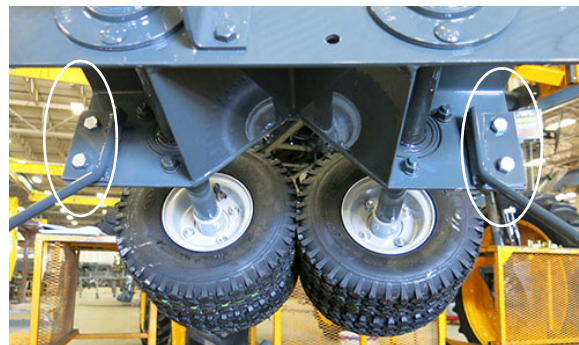
hovača (dve na každej montážnej rúre štvorcového vyťahovača).



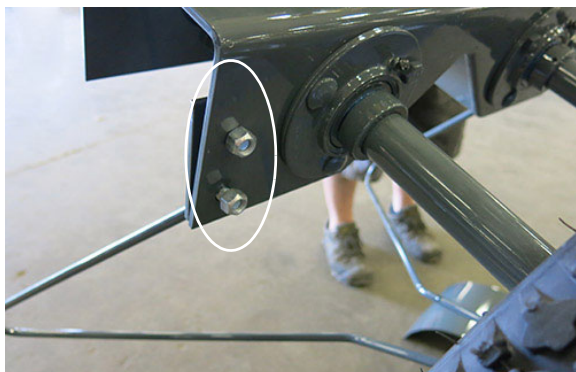
Skrutky štvorcového vyťahovača (nachádzajú sa na každej montážnej rúre štvorcového vyťahovača)
- Typický pohľad

4. Nainštalujte dva vodiace prvky stebiel na každý štvorcový vyťahovač podľa uvedenej polohy.

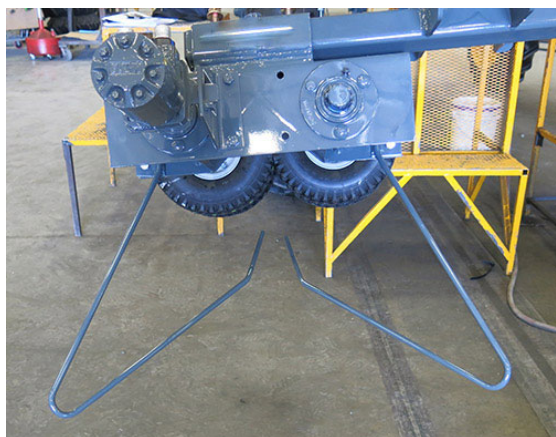
- Nainštalujte štyri (4) skrutky vodiaceho prvku stebiel (2 na každú stranu) cez prednú stranu každého vodiaceho prvku stebiel/štvorcového vyťahovača.
- Nainštalujte štyri (4) matice vodiacich prvkov stebiel (2 na každú stranu) na skrutky a pritiahnite ich pomocou 9/16" zakladacieho kľúča.



- Nainštalujte štyri (4) skrutky vodiaceho prvku stebiel cez prednú stranu každého vodiaceho prvku stebiel/štvorcového vyťahovača

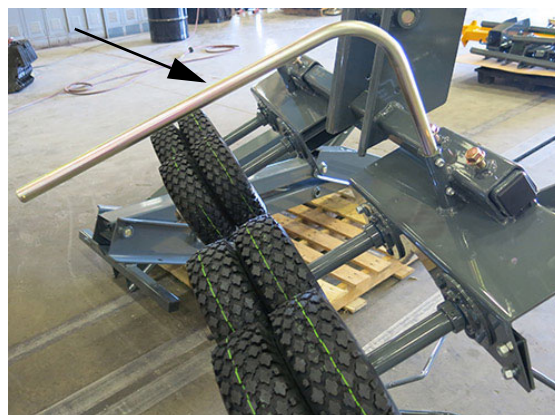


- Nainštalujte štyri (4) matice vodiacich prvkov stebiel na skrutky a pritiahnite ich pomocou 9/16" kľúča



Inštalácia vodiacich prvkov stebiel
- Typický pohľad

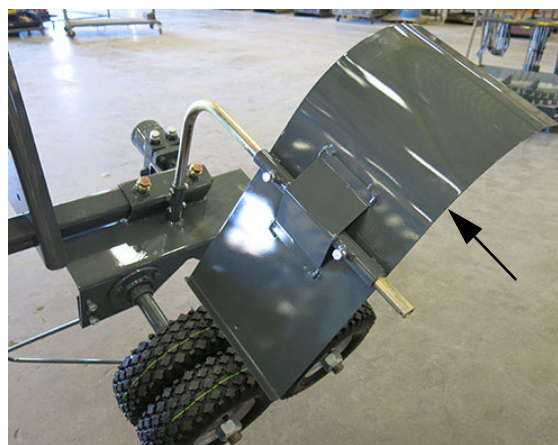
5. Nainštalujte montážnu rúru vychyľovacieho krytu na každý štvorcový vyťahovač (podľa znázornenia) a pritiahnite skrutky pomocou 7/16" kľúča.



Montážna rúra vychyľovacieho krytu
- Typický pohľad

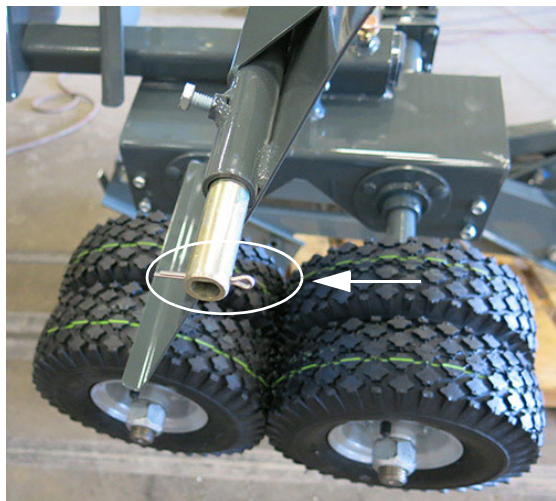
6. Nainštalujte vychyľovací kryt na montážnu rúru vychyľovacieho krytu a pritiahnite skrutky pomocou 1/2" kľúča.

POZNÁMKA: Vždy namontujte vychyľovacie kryty tak, aby kukuričné metliny smerovali mimo stroja.



Vychyľovací kryt
- Typický pohľad

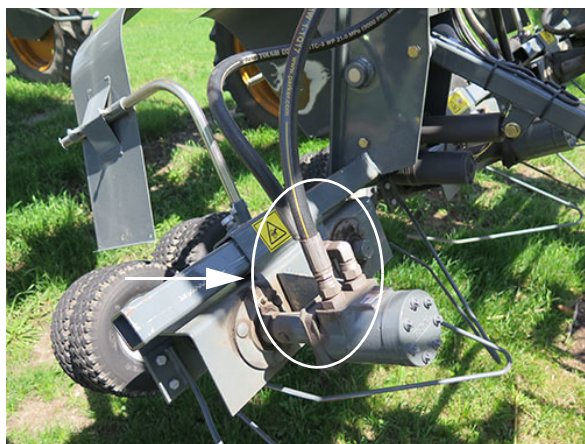
7. Na koniec každej montážnej rúry vychyľovacieho krytu nainštalujte závlačku.



Závlačka
- Typický pohľad

8. Nainštalujte hydraulické spoje na každý štvorcový vyťahovač.

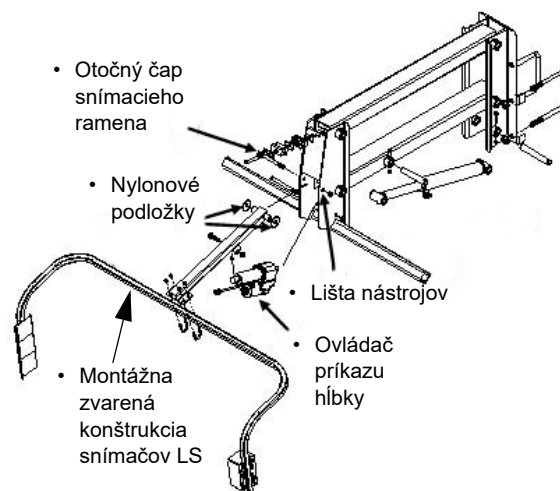
POZNÁMKA: Správne technické vybavenie, dĺžky hadíc a hydraulické schémy nájdete uvedené v príručke dielov.



Hydraulické spoje štvorcového vyťahovača
- Typický pohľad

9. Upravte tlak v pneumatikách približne na 10 psi (0,7 bar).

Zostava systému LS (svetelné snímanie)/príkazu hĺbky



- Typický pohľad

1. Nainštalujte montážnu zvarovanú konštrukciu snímačov LS s dvoma nylonovými podložkami do úplne predného otvoru lišty nástrojov.
2. Nainštalujte montážnu zvarovanú konštrukciu snímačov LS na držiak snímačov (nachádza sa na podpernom ramene).
3. Nainštalujte zostavu káblov podľa schémy zapojenia uvedenej v príručke dielov.
4. Skontrolujte inštaláciu snímačov otočným kľúčom zapalovania do polohy zapnutia ON. **NEŠTARTUJTE** motor.
5. Pripojte ovládač príkazu hĺbky k držiaku svetelných snímačov a lište nástrojov.

UPOZORNENIE

Nadmerné pritiahnutie otočného čapu snímacieho ramena môže spôsobiť uviaznutie ovládača.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina	Navrhované riešenie
Zdvíhací mechanizmus nezdvíha	<ul style="list-style-type: none"> • Zlý valec • Poškodený poistný ventil • Poistný ventil je nastavený príliš nízko • Zadrhnuté zdvíhacie ramená • Chybný elektro-hydraulický ventil 	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte valec - odstráňte a opravte alebo vymeňte • Odstráňte, skontrolujte, vymeňte • Požiadajte o pomoc miestneho predajcu výrobkov značky John Deere • Povoľte montážne skrutky, namažte maznice (ak sú súčasťou výbavy) • Požiadajte o pomoc miestneho predajcu výrobkov značky John Deere
Čepele rezných hláv, štvorcové vyťahovače, valčeky alebo pneumatiky sa neotáčajú	<ul style="list-style-type: none"> • Hladina oleja v nádrži je príliš nízka • Olej nedosahuje čerpadlo • Chybné hydraulické čerpadlo • Chybné hydraulické motory 	<ul style="list-style-type: none"> • Naplňte nádrž po správnu úroveň schváleným olejom • Odstráňte nasávaciu hadicu z čerpadla a skontrolujte, či je správny tok, nainštalujte späť hadicu a všetky nasávacie prvky • Vymeňte hydraulické čerpadlo • Vymeňte motor(y)
Únik z hydraulického motora	<ul style="list-style-type: none"> • Zlyhanie tesnenia • Obmedzená vypúšťacia hadica skrine 	<ul style="list-style-type: none"> • Vymeňte tesnenie, zapnite hlavy s nízkymi otáčkami motora • Skontrolujte alebo vymeňte hadicu
Žiadne jednotky sa nezdvíhajú	<ul style="list-style-type: none"> • Nedostatočné množstvo oleja v hydraulickej nádrži • Chybný ventil • Poistný ventil v elektro-hydraulickom ventilu je nastavený príliš nízko 	<ul style="list-style-type: none"> • Naplňte nádrž na správnu úroveň • Opravte alebo vymeňte ventil • Požiadajte o pomoc miestneho predajcu výrobkov značky John Deere
Žiadne jednotky sa nespúšťajú	<ul style="list-style-type: none"> • Otočné čapy zdvíhacieho ramena sú príliš tesné 	<ul style="list-style-type: none"> • Namažte a povoľte otočné body čapov
Len jedna jednotka sa nespustí	<ul style="list-style-type: none"> • Chybný ventil • Otočný čap zdvíhacieho ramena je príliš tesný 	<ul style="list-style-type: none"> • Vymeňte ventil • Namažte a povoľte otočný bod čapu
Všetky jednotky sa zdvíhajú pomaly	<ul style="list-style-type: none"> • Hydraulický olej nemá prevádzkovú teplotu • Chybný ventil • Otočné čapy zdvíhacieho ramena sú príliš tesné • Poistný ventil v systéme elektro-hydraulického ventilu je nastavený príliš nízko 	<ul style="list-style-type: none"> • Počkajte, kým sa olej nezohreje • Vymeňte ventil • Namažte a povoľte otočné body čapov • Požiadajte o pomoc miestneho predajcu výrobkov značky John Deere

Len jedna jednotka sa zdvíha pomaly	<ul style="list-style-type: none"> • Chybný ventil • Otočné body čapu zdvíhacieho ramena sú príliš tesné 	<ul style="list-style-type: none"> • Vymeňte ventil • Namažte/povoľte otočné body čapov
Len jedna jednotka neudržiava polohu	<ul style="list-style-type: none"> • Medzi ventilom a valcom dochádza k úniku oleja • Chybný ventil • Chybný spodný kuželík na zdvíhacom ventile 	<ul style="list-style-type: none"> • Opravte únik alebo vymeňte hadicu • Vymeňte ventil • Odstráňte, vyčistite/vymeňte
Žiadne jednotky neudržia polohu	<ul style="list-style-type: none"> • Iný ako hydraulický problém 	<ul style="list-style-type: none"> • Upravte parameter odozvy, spodný parameter, najvyšší parameter, a/alebo automatickú rýchlosť
Len jedna jednotka sa spúšťa pomaly	<ul style="list-style-type: none"> • Chybný ventil • Chybný spodný kuželík na zdvíhacom ventile 	<ul style="list-style-type: none"> • Vymeňte ventil • Odstráňte, vyčistite/vymeňte
Všetky jednotky sa spúšťajú pomaly	<ul style="list-style-type: none"> • Hydraulický olej nemá prevádzkovú teplotu 	<ul style="list-style-type: none"> • Počkajte, kým sa olej nezohreje
V MANUÁLNOМ režime sa viac ako jedna jednotka zdvíha alebo spúšťa pomocou jedného spínača pohybu hore/dole	<ul style="list-style-type: none"> • Chybný ventil 	<ul style="list-style-type: none"> • Vymeňte ventil
V AUTOMATICKOM režime sa viac ako jedna jednotka zdvíha z fotografického snímača	<ul style="list-style-type: none"> • Chybný ventil 	<ul style="list-style-type: none"> • Vymeňte ventil
V AUTOMATICKOM režime sa z fotografického snímača zdvíha nesprávna jednotka	<ul style="list-style-type: none"> • Hadice valca sú pripojené k nesprávnemu valcu • Porucha elektroniky 	<ul style="list-style-type: none"> • Pripojte správne hadice k príslušnému valcu • Požiadajte o pomoc miestneho predajcu výrobkov značky John Deere
Žiadne jednotky sa nezdvíhajú	<ul style="list-style-type: none"> • Pretavená poistka • Chybný ventil č. 1, cievka, alebo uvoľnená montážna matica cievky • Uvoľnené spoje vodičov • Chybné spoje vodičov • Chybná hlavná zostava vodičov 	<ul style="list-style-type: none"> • Nájdite skrat vo vodiči, opravte a vymeňte poistku • Pritiahnite alebo vymeňte cievku • Nájdite uvoľnený spoj, pritiahnite • Vymeňte alebo opravte • Vymeňte alebo opravte

<p>Len jedna jednotka sa nezdvihne</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Zostava svetelného fotografického snímača • Chybný ventil, chybná cievka, alebo uvoľnená montážna matica cievky • Uvoľnené spoje vodičov • Svetlá fotografických snímačov nie sú zarovnané s reflektorom • Chybná zostava riadkových vodičov • Chybný spojovací vodič snímača 	<ul style="list-style-type: none"> • Vymeňte fotografický snímač • Pritiahnite maticu alebo vymeňte cievku • Nájdite uvoľnené spoje, pritiahnite • Zarovnajte snímač s reflektorom • Vymeňte alebo opravte • Vymeňte alebo opravte
<p>Žiadne jednotky sa nespúšťajú</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Pretavená poistka • V AUTOMATICKOM režime je odpojená zostava ventilu LS • Uvoľnený spoj vodiča 	<ul style="list-style-type: none"> • Nájdite skrat vo vodiči, opravte a vymeňte poistku • Zapojte zostavu vodičov • Nájdite uvoľnený spoj, pritiahnite
<p>Len jedna jednotka sa nespustí</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Nefungujúci svetelný fotografický snímač • Chybný ventil, chybná cievka, alebo uvoľnená montážna matica cievky • Uvoľnený spoj vodiča • Svetlá fotografického snímača nie sú zarovnané s reflektorom • Chybná zostava riadkových vodičov • Chybná zostava spojovacích vodičov snímača 	<ul style="list-style-type: none"> • Vymeňte fotografický snímač • Pritiahnite maticu alebo vymeňte cievku • Nájdite uvoľnený spoj, pritiahnite • Zarovnajte snímač s reflektorom • Vymeňte alebo opravte • Vymeňte alebo opravte
<p>Žiadne jednotky neudržia polohu</p>	<ul style="list-style-type: none"> • V AUTOMATICKOM režime sa pod zostavami nepohybuje žiadna plodina 	<ul style="list-style-type: none"> • Jazdite dopredu alebo zvolte MANUÁLNY režim
<p>V AUTOMATICKOM režime sa zo zostavy snímača zdvíha nesprávna jednotka</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Zostava riadkových vodičov LS je zapojená do nesprávneho konektora snímača 	<ul style="list-style-type: none"> • Zapojte správnu zostavu vodičov do príslušnej zostavy konektora riadkového snímača



HAGIE
REGISTER

Bezpečnostné informácie použité	
v tomto návode	1-2
Bezpečnostné pokyny	2-1
Bezpečnostné štítky	2-4
Identifikácia	1-3
Informácie o tomto návode	1-1
Komponenty systému odstraňovania	
kukuričných metlín	3-1
Montáž prídavného zariadenia	5-12
Postup sklápania - lišta nástrojov na	
odstraňovanie kukuričných metlín	3-7
Preprava	5-1
Riešenie problémov	5-20
Rýchlopínací systém Quick-Tach -	
lišta nástrojov na odstraňovanie	
kukuričných metlín	5-4
Servis - mazanie	4-1
Servis a asistencia	1-2
Servisné intervaly	4-3
Skladovanie	4-4
Spínač prítomnosti operátora (OPS)	2-3
Systém odstraňovania kukuričných	
metlín - používanie	3-10
Systém Tasselrol™ XL/LS 12	3-12
Technické údaje	1-4
Určené použitie	2-1
Úvodný príhovor od spoločnosti	
Hagie Manufacturing Company	1-1
Záruka na výrobok	1-2

POZNÁMKY

POZNÁMKY

POZNÁMKY
